ISSN 0250-8168

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L 187

42ο έτος

20 Ιουλίου 1999

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I *Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση*

⋆ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1569/1999 του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 1999, σχετικά με ορισμένες διαδικασίες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου** 1

⋆ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1570/1999 του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 1999, για την κατανομή αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 48/1999 περί καθορισμού, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων (ΤΑC) για το 1999 καθώς και ορισμένων όρων υπό τους οποίους είναι δυνατόν να αλιεύονται** 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1571/1999 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 11

⋆ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1572/1999 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για καθορισμό των αποδόσεων σε ελιές και σε έλαιο για την περίοδο εμπορίας 1998/99** 13

⋆ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1573/1999 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τα χαρακτηριστικά των ξηρών σύκων που επωφελούνται του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή** 27

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1574/1999 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο του 1999 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία 32

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1575/1999 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1999 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία που συνήψε η Κοινότητα με τη Σλοβενία 34

Τιμή: 19,50 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1576/1999 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1999 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα 36

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1577/1999 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το τέταρτο τρίμηνο του 1999 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου 38

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1578/1999 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1999 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999 40

★ **Οδηγία 1999/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1999, περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής** 42

II *Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση*

Συμβούλιο

1999/475/ΕΚ, Ευρατόμ:

★ **Απόφαση του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 1999, για το διορισμό Μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής** 51

Επιτροπή

1999/476/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων** [1] *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 1522]* 52

1999/477/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1999, περί τροποποίησης του καταλόγου των βιομηχανικών περιοχών σε παρακμή, τις οποίες αφορά ο στόχος αριθ. 2, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 1742]* 69

1999/478/ΕΚ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 1999, για την ανανέωση της συμβουλευτικής επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 2042]* 70

Διορθωτικά

★ **Διορθωτικό στην οδηγία 98/90/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 1998, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 70/387/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τις θύρες των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους (ΕΕ L 337 της 12.12.1998)** 74

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1569/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 1999

σχετικά με ορισμένες διαδικασίες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

(1) ότι υπεγράφη, στις 10 Ιουνίου 1996, στο Λουξεμβούργο, ευρωπαϊκή συμφωνία συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου, εφεξής καλούμενη «συμφωνία»·

(2) ότι, μέχρι να τεθεί σε ισχύ η ευρωπαϊκή συμφωνία, οι διατάξεις της για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα ετέθησαν σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1997 με ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 11 Νοεμβρίου 1996 [1]·

(3) ότι είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι διαδικασίες εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας·

(4) ότι, όσον αφορά τα μέτρα εμπορικής προστασίας, ενδείκνυται, στο βαθμό που το καθιστούν αναγκαίο οι διατάξεις της συμφωνίας, να καθοριστούν οι ιδιαίτερες διατάξεις για τους γενικούς κανόνες που προβλέπονται ιδίως στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3285/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, για το κοινό καθεστώς εισαγωγών [2] και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [3]·

(5) ότι, όταν εξετάζεται εάν θα πρέπει να θεσπισθεί μέτρο διασφάλισης, ενδείκνυται να λαμβάνονται υπόψη οι υποχρεώσεις, οι οποίες απορρέουν από τη συμφωνία·

(6) ότι εφαρμόζονται επίσης οι διαδικασίες για τις ρήτρες διασφάλισης που προβλέπει η Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας·

(7) ότι, όσον αφορά τα μέτρα διασφάλισης για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που καλύπτονται από το πρωτόκολλο αριθ. 1 της συμφωνίας, έχουν θεσπισθεί ιδιαίτερες διατάξεις·

(8) ότι είναι σκόπιμο να θεσπισθούν ορισμένες διατάξεις για την εφαρμογή των δασμολογικών ποσοστώσεων και των δασμολογικών οροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

Δασμολογικές ποσοστώσεις και δασμολογικές οροφές

Άρθρο 1

Οι διατάξεις εφαρμογής του άρθρου 21 παράγραφος 2 της συμφωνίας, σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα που καλύπτονται από το παράρτημα II της συνθήκης και για τα οποία υφίσταται κοινή οργάνωση αγοράς, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [4], ή σύμφωνα με τις αντίστοιχες διατάξεις άλλων κανονισμών που αφορούν την κοινή οργάνωση γεωργικών αγορών.

[1] ΕΕ L 344 της 31.12.1996, σ. 3.

[2] ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 53· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2315/96 (ΕΕ L 314 της 4.12.1996, σ. 1).

[3] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 (ΕΕ L 128 της 30.4.1998, σ. 18).

[4] ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 (ΕΕ L 126 της 24.5.1996, σ. 1).

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή, επικουρούμενη από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα που συνεστήθη με το άρθρο 247 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 [1] και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, εκδίδει διατάξεις για την εφαρμογή των δασμολογικών ποσοστώσεων και των δασμολογικών οροφών που προβλέπονται στα παραρτήματα II, VII (πλην εκείνων που καλύπτονται από το άρθρο 1) και XIIIα της συμφωνίας, περιλαμβανομένων των τροποποιήσεων και των τεχνικών προσαρμογών που κατέστησαν αναγκαίες λόγω των τροποποιήσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας και των κωδικών Taric ή που προκύπτουν από τη σύναψη, εκ μέρους του Συμβουλίου, συμφωνιών, πρωτοκόλλων ή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Σλοβενίας.

2. Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των προς λήψη μέτρων. Η επιτροπή εκδίδει τη γνώμη της για το σχέδιο εντός προθεσμίας που μπορεί να καθορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη εκδίδεται με πλειοψηφία που ορίζεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης σε περίπτωση αποφάσεων τις οποίες καλείται να λάβει το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής. Οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών στην Επιτροπή σταθμίζονται με τον τρόπο που ορίζεται στο άρθρο αυτό. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

Η Επιτροπή εκδίδει τα μέτρα τα οποία έχουν άμεση εφαρμογή. Εντούτοις, εάν τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, γνωστοποιούνται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

— η Επιτροττή μπορεί να αναστείλει την εφαρμογή των μέτρων που αποφάσισε για περίοδο τριών μηνών, κατ' ανώτατο όριο, από την ημερομηνία της γνωστοποίησης,

— το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει άλλη απόφαση εντός της περιόδου που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση.

3. Η επιτροπή μπορεί να εξετάσει οποιοδήποτε θέμα που αφορά την εφαρμογή των δασμολογικών ποσοστώσεων και των δασμολογικών οροφών, το οποίο θέτει ο πρόεδρος είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους.

4. Μόλις οι δασμολογικές οροφές καλυφθούν, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει κανονισμό που επαναφέρει, μέχρι το τέλος του ημερολογιακού έτους, τους δασμούς που ισχύουν για τρίτες χώρες.

ΤΙΤΛΟΣ II

Μέτρα προστασίας

Άρθρο 3

Το Συμβούλιο μπορεί, με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 113 της συνθήκης, να αποφασίσει να προσφύγει στο συμβούλιο σύνδεσης που ιδρύεται από τη συμφωνία, όσον αφορά τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 29 και στο άρθρο 123 παράγραφος 2 της συμφωνίας. Εν ανάγκη, το Συμβούλιο θεσπίζει τα μέτρα αυτά σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει τις αναγκαίες προτάσεις, ιδία πρωτοβουλία ή αιτήσει ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 4

1. Στην περίπτωση πρακτικών ικανών να δικαιολογήσουν την εκ μέρους της Κοινότητας εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 65 της συμφωνίας, η Επιτροπή, αφού εξετάσει το φάκελο, ιδία πρωτοβουλία ή αιτήσει ενός κράτους μέλους, αποφασίζει αν οι πρακτικές αυτές συμβιβάζονται με τη συμφωνία. Προτείνει, ενδεχομένως, τη λήψη μέτρων διασφάλισης στο Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 113 της συνθήκης, εκτός από τις περιπτώσεις ενισχύσεων στις οποίες εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3284/94 [2], οπότε τα μέτρα αυτά λαμβάνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τον εν λόγω κανονισμό. Τα εν λόγω μέτρα λαμβάνονται μόνον υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 65 παράγραφος 6 της συμφωνίας.

2. Στην περίπτωση πρακτικών ικανών να εκθέσουν την Κοινότητα στη λήψη μέτρων εκ μέρους της Σλοβενίας, σύμφωνα με το άρθρο 65 της συμφωνίας, η Επιτροπή, αφού εξετάσει το φάκελο, αποφασίζει αν οι πρακτικές συμβιβάζονται με τις αρχές της συμφωνίας και λαμβάνει, ενδεχομένως, τις κατάλληλες αποφάσεις βάσει των κριτηρίων που απορρέουν από την εφαρμογή των άρθρων 85, 86 και 92 της συνθήκης.

Άρθρο 5

Στην περίπτωση πρακτικών ικανών να δικαιολογήσουν την εκ μέρους της Κοινότητας εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 30 της συμφωνίας, αποφασίζεται η λήψη μέτρων αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τις διατάξεις που καθορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 και κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 34 παράγραφος 2 και παράγραφος 3 στοιχείο β) ή δ) της συμφωνίας.

Άρθρο 6

1. Όταν ένα κράτος μέλος ζητάει από την Επιτροπή την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης σύμφωνα με τα άρθρα 31 και 32 της συμφωνίας, της παρέχει, προς επίρρωση του αιτήματός του, και τις αναγκαίες πληροφορίες για να το αιτιολογήσει. Αν η Επιτροπή αποφασίσει να μην εφαρμόσει μέτρα διασφάλισης, ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης του κράτους μέλους.

Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση της απόφασης αυτής.

[1] ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 82/97 (ΕΕ L 17 της 21.1.1997, σ. 1).

[2] ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 22.

Αν το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, εκδηλώνει την πρόθεσή του να λάβει διαφορετική απόφαση, η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί τη Σλοβενία και της κοινοποιεί την έναρξη διαβουλεύσεων στα πλαίσια του συμβουλίου σύνδεσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 34 παράγραφοι 2 και 3 της συμφωνίας.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός είκοσι εργάσιμων ημερών μετά την περάτωση των διαβουλεύσεων με τη Σλοβενία, στα πλαίσια του συμβουλίου σύνδεσης.

2. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή που συγκροτείται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3491/93 [1], εφεξής καλούμενη «επιτροπή», αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρευόμενη από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

Η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της, οσάκις ενδείκνυται. Ο πρόεδρος γνωστοποιεί στα κράτη μέλη, το συντομότερο δυνατόν, όλες τις χρήσιμες πληροφορίες.

3. Εάν η Επιτροπή, αιτήσει ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίσει ότι συντρέχει λόγος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης, που προβλέπονται στα άρθρα 31 και 32 της συμφωνίας:

— ενημερώνει τα κράτη μέλη αμέσως, εάν ενεργεί με δική της πρωτοβουλία, ή, εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης, εάν ενεργεί κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους,

— διενεργεί διαβουλεύσεις με την επιτροπή,

— ενημερώνει συγχρόνως τη Σλοβενία και κοινοποιεί στο συμβούλιο σύνδεσης την έναρξη διαβουλεύσεων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 34 παράγραφοι 2 και 3 της συμφωνίας,

— γνωστοποιεί συγχρόνως στο συμβούλιο σύνδεσης όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για τις διαβουλεύσεις αυτές.

4. Ωστόσο, οι διαβουλεύσεις στα πλαίσια του συμβουλίου σύνδεσης θεωρούνται περατωθείσες 30 ημέρες μετά την κοινοποίηση που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 3.

Κατά το πέρας των διαβουλεύσεων ή, με τη λήξη της προθεσμίας των 30 ημερών, και εφόσον δεν κατέστει δυνατός άλλος διακανονισμός, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβουλεύσεως με την επιτροπή, να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την εφαρμογή των άρθρων 31 και 32 της συμφωνίας.

5. Η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 κοινοποιείται αμέσως στο Συμβούλιο, στα κράτη μέλη και στη Σλοβενία· κοινοποιείται επίσης στο συμβούλιο σύνδεσης.

Η απόφαση εφαρμόζεται αμέσως.

6. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής που αναφέρεται στην παράγραφο 4, εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της απόφασης αυτής.

7. Εάν η Επιτροπή δεν λάβει απόφαση, κατά την έννοια της παραγράφου 4 δεύτερο εδάφιο, εντός δέκα εργάσιμων ημερών από το πέρας των διαβουλεύσεων στα πλαίσια του συμβουλίου σύνδεσης, ή, ενδεχομένως, μετά τη λήξη της προθεσμίας των 30 ημερών, κάθε κράτος μέλος που προσέφυγε στην Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 3 μπορεί να προσφύγει στο Συμβούλιο.

8. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 6 και 7, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός δύο μηνών.

Άρθρο 7

1. Σε εξαιρετικές περιστάσεις, κατά την έννοια του άρθρου 34 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της συμφωνίας, η Επιτροπή μπορεί να λάβει αμέσως μέτρα διασφάλισης στις περιπτώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 31 και 32 της συμφωνίας.

Εάν η Επιτροπή λάβει αίτηση κράτους μέλους, αποφασίζει, εντός πέντε εργάσιμων ημερών, από την παραλαβή της αίτησης.

2. Η Επιτροπή κοινοποιεί την απόφασή της στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 6.

Εφαρμόζονται οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 7 και 8.

Εάν η Επιτροπή δεν λάβει απόφαση εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο, κάθε κράτος μέλος που προσέφυγε στην Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στο Συμβούλιο, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο πρώτο και στο δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου.

Άρθρο 8

Οι διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που καλύπτονται από το πρωτόκολλο 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 9

Κατά παρέκκλιση των άρθρων 6 και 7, όταν οι περιστάσεις επιτάσσουν τη λήψη μέτρων για τα γεωργικά προϊόντα δυνάμει των άρθρων 22 και 31 της συμφωνίας ή δυνάμει διατάξεων των παραρτημάτων σχετικά με τα εν λόγω προϊόντα, τότε τα μέτρα αυτά λαμβάνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τους κανόνες περί κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών ή από τις ειδικές διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 235 της Συνθήκης και οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, τηρουμένων των όρων που καθορίζονται στο άρθρο 22 ή στο άρθρο 34 παράγραφοι 2 και 3 της συμφωνίας.

Άρθρο 10

Η Επιτροπή, εξ ονόματος της Κοινότητας, διενεργεί τις κοινοποιήσεις προς το συμβούλιο σύνδεσης που προβλέπεται στη συμφωνία.

[1] ΕΕ L 319 της 21.12.1993, σ. 1.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των μέτρων διασφάλισης που προβλέπονται από τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ιδίως στα άρθρα 119 και 120, σύμφωνα με τις εκεί προβλεπόμενες διαδικασίες.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. NIINISTÖ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1570/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 1999

για την κατανομή αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 48/1999 περί καθορισμού, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων (ΤΑC) για το 1999 καθώς και ορισμένων όρων υπό τους οποίους είναι δυνατόν να αλιεύονται

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια [1], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 48/1999 [2] καθορίζει, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, τα ΤΑC για το 1999 και ορισμένους όρους υπό τους οποίους μπορούν να αλιεύονται·

(2) για την παρεμπόδιση της υπερεκμετάλλευσης, είναι επιθυμητό να καθοριστούν νέα ΤΑC για το 1999 προκειμένου να περιοριστούν τα αλιεύματα των αποθεμάτων κεντρονιού και της γαρίδας της Αρκτικής στη Βόρειο Θάλασσα· τα μερίδια των εν λόγω ΤΑC που διατίθενται στην Κοινότητα θα πρέπει να κατανεμηθούν μεταξύ των κρατών μελών·

(3) για την παρεμπόδιση της υπεραλίευσης, η κοινοτική αλιεία που αφορά το προσφυγάκι στις περιοχές Vb (ζώνη ΕΚ), VI και VII, και VIIIabd θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο κατανομής ποσοτώσεων μεταξύ των κρατών μελών, έτσι ώστε να υπάρχει κατάλληλη παρακολούθηση των τύπων αυτών αλιείας·

(4) οι προαναφερόμενες κατανομές θα πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92·

(5) το σύνολο ή μεγάλο μέρος των επιτρεπόμενων αλιευμάτων για το 1999 για όλα τα προαναφερόμενα είδη πιθανόν να έχει αλιευθεί κατά το χρόνο έκδοσης του παρόντος κανονισμού· είναι, κατά συνέπεια, σκόπιμο να αποκλεισθούν τα αλιεύματα αυτά από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 1996, που αφορά τη θέσπιση συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑC και των ποσοστώσεων [3]·

(6) στο πλαίσιο των διμερών διαβουλεύσεων για τα αμοιβαία αλιευτικά δικαιώματα μεταξύ της Κοινότητας και της Πολωνίας για το 1999, τροποποιήθηκε το κοινοτικό μερίδιο για τη σαρδελόρεγγα της Βαλτικής·

(7) θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 48/1999 του Συμβουλίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 48/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα I:

α) οι πίνακες «Προσφυγάκι στην ζώνη Vb (κοινοτικά ύδατα), VI, VII», «Προσφυγάκι στην ζώνη VIIIabd» και «Σαρδελόρεγγα στην περιοχή IIIbcd (κοινοτικά ύδατα)» αντικαθίστανται από τους αντίστοιχους πίνακες του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού·

β) ο πίνακας «Προσφυγάκι στην ζώνη VIIIe» διαγράφεται·

γ) προστίθενται οι πίνακες του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού, που αναφέρονται στη γαρίδα της Αρκτικής και στο κεντρόνι.

2. Στο παράρτημα III:

α) η ζώνη «VIIIabd» που αφορά το προσφυγάκι, αντικαθίσταται από τη ζώνη «VIIIabde»·

β) διαγράφονται οι καταχωρήσεις που αφορούν το προσφυγάκι στην ζώνη VIIIe·

γ) προστίθενται οι καταχωρήσεις του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού που αναφέρονται στη γαρίδα της Αρκτικής και στο κεντρόνι.

Άρθρο 2

Το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου δεν εφαρμόζεται σε εκφορτώσεις:

α) κεντρονίου στη Βόρεια Θάλασσα (κοινοτικά ύδατα)·

β) γαρίδα της Αρκτικής στη Βόρεια Θάλασσα (κοινοτικά ύδατα)·

γ) προσφυγακίου στη διαίρεση CIEM Vb (κοινοτικά ύδατα), VI, VII, XII και XIV·

δ) προσφυγακίου στη διαίρεση CIEM VIIabde.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

[1] ΕΕ L 389 της 31.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1181/98 (ΕΕ L 164 της 9.6.1998, σ. 1).
[2] ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 1.
[3] ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. NIINISTÖ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Είδος: Προσφυγάκι *Micromesistius poutassou*	**Ζώνη Vb** (1), VI, VII, XII και XIV
Βέλγιο	(1) Κοινοτικά ύδατα
Δανία 3 100	(2) Από τους οποίους 5 000 τόνοι μπορούν να αλιεύονται στις διαιρέσεις CIEM VIIIa, b και e.
Γερμανία 12 000	
Ελλάδα	
Ισπανία 20 000 (2)	
Γαλλία 16 700	
Ιρλανδία 24 000	
Ιταλία	
Λουξεμβούργο	
Κάτω Χώρες 37 700	
Αυστρία	
Πορτογαλία 1 500	
Σουόμι/Φινλανδία	
Σουηδία	
Ηνωμένο Βασίλειο 35 000	
ΕΚ 150 000	
TAC 407 000	

Είδος: Προσφυγάκι *Micromesistius poutassou*	**Ζώνη VIII a b d e**
Βέλγιο	(1) Οποιοδήποτε τμήμα της ποσόστωσης αυτής μπορεί να αλιευθεί στις διαιρέσεις CIEM Vb (κοινοτική ζώνη), VI, VII, XII και XIV
Δανία	
Γερμανία	
Ελλάδα	
Ισπανία 10 000 (1)	
Γαλλία 7 759 (1)	
Ιρλανδία	
Ιταλία	
Λουξεμβούργο	
Κάτω Χώρες	
Αυστρία	
Πορτογαλία 1 500 (1)	
Σουόμι/Φινλανδία	
Σουηδία	
Ηνωμένο Βασίλειο 7 241 (1)	
ΕΚ 26 500	
TAC 26 500	

Είδος: Σαρδελόρεγγα *Sprattus sprattus*		**Ζώνη: IIIb,c,d** (1)
Βέλγιο		(1) Κοινοτικά ύδατα
Δανία	48 064	(2) Μέχρι 8 000 τόνοι κατ' ανώτατο όριο μπορούν να αλιευθούν στη ζώνη της Εσθονίας, 6 000 τόνοι κατ' ανώτατο όριο στη ζώνη της Λετόνιας και μέχρι 4 000 κατ' ανώτατο όριο στη ζώνη της Λιθουανίας
Γερμανία	30 450	
Ελλάδα		
Ισπανία		
Γαλλία		
Ιρλανδία		
Ιταλία		
Λουξεμβούργο		
Κάτω Χώρες		
Αυστρία		
Πορτογαλία		
Σουόμι/Φινλανδία	25 160	
Σουηδία	105 917	
Ηνωμένο Βασίλειο		
ΕΚ	209 590 (2)	
TAC	468 000	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Είδος: Γαρίδα της Αρκτικής *Pandalus borealis*		**Ζώνη: IIa** (1), Βόρεια Θάλασσα (1)
Βέλγιο		(1) Κοινοτικά ύδατα
Δανία	4 698	
Γερμανία		
Ελλάδα		
Ισπανία		
Γαλλία		
Ιρλανδία		
Ιταλία		
Λουξεμβούργο		
Κάτω Χώρες	54	
Αυστρία		
Πορτογαλία		
Σουόμι/Φινλανδία		
Σουηδία	316	
Ηνωμένο Βασίλειο	1 948	
ΕΚ	7 013	
TAC	7 013	

Είδος: Κεντρόνι *Squalus acanthias*		**Ζώνη IIa** (1), Βόρεια Θάλασσα (1)
Βέλγιο	150	(1) Κοινοτικά ύδατα
Δανία	863	
Γερμανία	156	
Ελλάδα		
Ισπανία		
Γαλλία	276	
Ιρλανδία		
Ιταλία		
Λουξεμβούργο		
Κάτω Χώρες	236	
Αυστρία		
Πορτογαλία		
Σουόμι/Φινλανδία		
Σουηδία	12	
Ηνωμένο Βασίλειο	7 177	
ΕΚ	8 870	
TAC	8 870	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Απόθεμα			Τύπος TAC A = αναλυτικό P = προσωρινό	Εφαρμογή άρθρων 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 (1/0 = ναι/όχι)	Εφαρμογή άρθρου 5 παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 (1/0 = ναι/όχι)
Είδος		Ζώνη			
Κοινή ονομασία	Λατινική				
Γαρίδες της Αρκτικής	Pandalus borealis	II a [1], Βόρεια Θάλασσα [1]	P	1	0
Κεντρόνι	Squalus acanthias	II a [1], Βόρεια Θάλασσα [1]	P	1	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1571/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1999

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 [2], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

(1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

(2) ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφαίνεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

---

[1] ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.
[2] ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1999, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0707 00 05	052	61,9
	628	130,8
	999	96,4
0709 90 70	052	50,5
	999	50,5
0805 30 10	382	54,7
	388	64,7
	524	59,5
	528	62,6
	999	60,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	74,9
	400	57,3
	508	78,2
	512	69,8
	524	55,7
	528	67,7
	804	100,1
	999	72,0
0808 20 50	388	88,7
	512	50,1
	528	70,5
	804	72,3
	999	70,4
0809 10 00	052	152,4
	064	72,8
	091	51,0
	999	92,1
0809 20 95	052	167,8
	061	155,0
	400	188,3
	616	207,4
	999	179,6
0809 40 05	052	76,0
	064	86,7
	624	219,1
	999	127,3

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22.11.1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1572/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Ιουλίου 1999
για καθορισμό των αποδόσεων σε ελιές και σε έλαιο για την περίοδο εμπορίας 1998/99

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/98 ([2]), και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 11,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1984, για τον καθορισμό των σχετικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου και στις οργανώσεις παραγωγών ελαιολάδου ([3]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1639/98 ([4]), και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας:

(1) ότι το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 προβλέπει ότι οι αποδόσεις σε ελιές και σε έλαιο που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται κατά ομοιογενείς ζώνες παραγωγής, βάσει των στοιχείων που παρουσιάζονται από τα κράτη μέλη παραγωγής· ότι οι ζώνες παραγωγής έχουν οριοθετηθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2138/97 της Επιτροπής ([5]), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2075/98 ([6])· ότι δεδομένων των στοιχείων που έχουν ληφθεί, χρειάζεται να καθοριστούν οι αποδόσεις αυτές όπως προβλέπεται στο παράρτημα·

(2) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1998/99, οι αποδόσεις σε ελιές και σε έλαιο, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

([1]) ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.
([2]) ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 32.
([3]) ΕΕ L 208 της 3.8.1984, σ. 3.
([4]) ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 38.
([5]) ΕΕ L 297 της 31.10.1997, σ. 3.
([6]) ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 10.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

A. ITALIA — ITALIEN — ITALIEN — ΙΤΑΛΙΑ — ITALY — ITALIE — ITALIA — ITALIË — ITÁLIA — ITALIA — ITALIEN

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Pordenone	1	2	15
Trieste	1	14	19
Trento	1	11	19
Padova	1	10	17
Treviso	1	10	17
Verona	1	13	15
	2	12	18
Vicenza	1	12	18
Bergamo	1	10	16
Brescia	1	18	16
	2	18	16
	3	15	16
	4	8	15
	5	12	18
Como	1	9	17
Forlì-Cesena	1	9	17
Ravenna	1	9	15
Rimini	1	10	18
Genova	1	7	21
	2	7	21
Imperia	1	15	22
	2	14	23
	3	14	23
La Spezia	1	7	18
	2	6	19
	3	3	19
Savona	1	14	22
Arezzo	1	8	17
	2	4	17
Firenze	1	7	15
	2	9	15
	3	10	15
Prato	1	7	15
	2	9	15
	3	10	15
Grosseto	1	9	20
	2	7	18
	3	11	18
Livorno	1	14	17
	2	20	18
	3	12	19
	4	6	17

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Lucca	1	5	18
	2	4	16
Massa Carrara	1	10	17
	2	4	19
Pisa	1	9	18
	2	10	15
	3	11	16
	4	8	17
Pistoia	1	8	15
	2	9	16
	3	11	17
Siena	1	8	20
	2	7	18
Perugia	1	10	16
	2	10	17
	3	8	18
	4	7	19
Terni	1	8	17
Ancona	1	10	18
	2	11	17
	3	11	16
Macerata	1	10	17
Ascoli Piceno	1	16	18
	2	16	18
Pesaro	1	10	17
	2	10	17
	3	6	17
	4	5	16
Chieti	1	9	17
	2	11	18
	3	14	17
	4	18	17
L'Aquila	1	6	19
	2	7	21
	3	6	21
Pescara	1	7	18
	2	10	18
	3	18	17
	4	17	21
Teramo	1	4	18
	2	13	18
	3	24	17
Campobasso	1	22	17
	2	17	18
	3	13	18
Isernia	1	9	22
	2	10	23
	3	10	19
	4	11	21

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Frosinone	1	14	19
	2	17	20
	3	13	20
	4	14	19
Latina	1	13	18
	2	13	18
	3	13	18
	4	13	18
Rieti	1	2	20
	2	7	19
	3	9	20
Roma	1	4	19
	2	15	15
	3	12	18
Viterbo	1	14	16
	2	18	16
	3	15	14
	4	18	15
	5	25	15
Avellino	1	21	17
	2	23	19
	3	23	19
	4	22	19
	5	23	21
	6	25	20
Benevento	1	26	18
	2	19	20
	3	23	21
Caserta	1	22	19
	2	19	19
Napoli	1	15	18
	2	11	16
	3	10	17
Salerno	1	17	17
	2	20	20
	3	29	21
	4	26	20
	5	31	21
	6	39	19
	7	52	20
Bari	1	38	20
	2	28	19
	3	17	19
	4	19	19
	5	22	18
	6	18	18
	7	11	17
Brindisi	1	32	20
	2	21	17
	3	22	14
	4	25	16

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Foggia	1	15	20
	2	23	17
	3	26	21
	4	20	20
Lecce	1	20	18
	2	19	17
	3	10	18
	4	7	18
	5	18	18
	6	15	18
	7	14	17
	8	19	18
	9	12	18
Taranto	1	12	18
	2	18	18
	3	29	18
	4	24	17
	5	29	18
Matera	1	13	22
	2	18	20
	3	13	22
Potenza	1	24	23
	2	18	19
	3	13	21
	4	15	20
Cosenza	1	32	21
	2	18	20
	3	15	20
	4	9	21
	5	11	22
Catanzaro	1	28	21
	2	16	21
	3	12	24
	4	13	23
	5	10	22
Crotone	1	24	20
	2	26	20
	3	22	19
Vibo Valentia	1	5	20
	2	31	19
	3	22	19
	4	26	19
Reggio Calabria	1	25	18
	2	30	19
	3	25	19
	4	13	21
	5	16	22
	6	25	22
	7	16	21

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Agrigento	1	16	19
	2	13	19
Caltanissetta	1	26	21
	2	13	22
	3	11	20
	4	9	19
	5	10	19
Catania	1	20	20
	2	8	20
	3	12	19
Enna	1	14	19
Messina	1	18	20
	2	16	20
	3	13	21
	4	13	21
	5	13	18
	6	11	18
	7	11	21
	8	9	19
	9	9	18
Palermo	1	31	20
	2	20	21
	3	13	20
Ragusa	1	15	18
	2	15	17
Siracusa	1	13	21
	2	11	21
	3	17	19
	4	13	18
	5	11	21
Trapani	1	14	20
	2	14	19
	3	12	19
	4	12	19
	5	10	20
	6	10	19
Cagliari	1	9	18
	2	9	18
	3	9	18
	4	9	18
Nuoro	1	7	20
	2	7	20
Oristano	1	19	18
Sassari	1	14	19
	2	11	19
	3	9	19

B. FRANCIA — FRANKRIG — FRANKREICH — ΓΑΛΛΙΑ — FRANCE — FRANCE — FRANCIA — FRANKRIJK — FRANÇA — RANSKA — FRANKRIKE

Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
1	5,4	15,4
2	2,1	15,0
3	3,5	17,7
4	8,2	25,8
5	7,8	16,9
6	4,5	23,4
7	3,8	19,1
8	9,4	27,5
9	4,4	20,0

C. GRECIA — GRÆKENLAND — GRIECHENLAND — ΕΛΛΑΔΑ — GREECE — GRÈCE — GRECIA — GRIEKENLAND — GRÉCIA — KREIKKA — GREKLAND

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Αθηνών	1	7	17
Αιτωλοακαρνανίας	1	19	16
	2	15	18
	3	20	18
	4	20	16
	5	16	15
	6	15	17
	7	8	12
	8	19	18
Αττικής Δυτικής	1	7	18
	2	6	16
	3	5	15
Αττικής Ανατ.	1	14	19
Βοιωτίας	1	17	18
	2	9	19
	3	5	22
	4	12	20
	5	7	19
	6	15	20

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Ευβοίας	1	16	18
	2	12	22
	3	15	23
	4	10	25
	5	17	22
	6	10	23
	7	12	25
	8	7	25
	9	4	23
	10	3	20
	11	1	20
	12	3	20
	13	3	20
Ευρυτανίας	1	5	14
Πειραιά	1	17	20
	2	13	15
	3	18	19
	4	18	18
	5	19	19
	6	17	17
	7	29	15
Φθιώτιδας	1	6	17
	2	6	18
	3	6	19
	4	15	20
	5	3	18
Φωκίδας	1	26	15
	2	26	19
	3	25	17
	4	13	19
	5	12	18
	6	11	19
	7	4	19
Αργολίδας	1	32	20
	2	22	20
	3	16	19
Αρκαδίας	1	26	17
	2	20	22
	3	6	20
	4	27	16
	5	12	17
	6	10	19
	7	12	16
	8	15	16
	9	17	17
	10	10	17
	11	5	17
	12	20	17
	13	22	17
	14	3	17
	15	4	21
	16	12	17
	17	11	18
	18	8	19
	19	2	19
	20	1	19

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Αχαΐας	1	23	21
	2	22	18
	3	12	15
Ηλείας	1	20	18
	2	11	20
	3	20	16
Κορινθίας	1	19	19
	2	20	19
	3	26	18
	4	26	20
	5	24	20
	6	23	20
	7	22	19
	8	20	19
Λακωνίας	1	5	20
	2	10	24
	3	12	24
	4	12	22
	5	8	24
	6	6	24
	7	13	22
	8	14	22
	9	18	24
Μεσσηνίας	1	22	18
	2	16	18
	3	12	24
	4	25	18
	5	26	17
	6	26	17
	7	24	19
	8	25	18
	9	23	19
	10	23	18
	11	20	18
	12	25	16
	13	19	15
	14	21	17
Ζακύνθου	1	17	20
	2	22	20
	3	24	15
Κερκύρας	1	15	22
Κεφαλληνίας	1	20	19
	2	21	20
Λευκάδας	1	18	20
	2	15	22
	3	13	23
	4	12	22
Άρτας	1	13	15
	2	9	14
	3	8	13

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Θεσπρωτίας	1	20	20
	2	25	21
	3	15	16
Ιωαννίνων	1	6	16
Πρέβεζας	1	7	16
	2	12	17
	3	1	16
	4	9	15
	5	6	15
	6	3	14
	7	4	14
Καρδίτσας	1	12	17
Λάρισας	1	3	17
	2	6	17
	3	2	17
	4	3	17
Μαγνησίας	1	3	18
	2	3	18
	3	4	16
	4	2	17
	5	1	18
Τρικάλων	1	11	16
Δράμας	1	13	15
Ημαθίας	1	11	20
	2	7	17
Κιλκίς	1	10	18
	2	10	18
Κοζάνης	1	3	19
Πέλλης	1	21	15
	2	8	16
Θεσσαλονίκης	1	8	18
	2	7	18
	3	6	18
Καβάλας	1	6	17
	2	5	17
	3	8	18
	4	8	17
	5	11	18
	6	12	18
Πιερίας	1	10	20
	2	5	19
	3	5	15

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Σερρών	1	7	18
Χαλκιδικής	1	9	20
	2	7	20
	3	5	22
	4	6	19
	5	8	21
	6	9	19
	7	4	22
	8	3	20
Έβρου	1	15	18
	2	8	16
Ξάνθης	1	9	17
Ροδόπης	1	15	20
Δωδεκανήσου	1	7	18
	2	7	19
	3	11	19
Κυκλάδων	1	14	17
	2	8	20
	3	10	22
	4	6	20
	5	14	21
	6	10	20
	7	10	24
	8	5	20
Λέσβου	1	17	23
	2	18	22
	3	13	24
	4	28	25
	5	16	20
	6	17	20
	7	21	24
Σάμου	1	12	22
	2	19	22
	3	18	22
	4	12	22
	5	7	22
	6	8	22
	7	7	22
	8	9	22
	9	9	22
	10	9	22
	11	12	22
	12	9	22

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Χίου	1	16	22
	2	9	24
	3	15	23
Ηρακλείου	1	14	22
	2	14	20
	3	22	19
	4	17	20
	5	18	21
	6	17	21
	7	14	26
	8	16	24
	9	11	27
Λασιθίου	1	22	23
	2	17	22
Ρεθύμνου	1	11	27
	2	8	27
	3	8	27
	4	11	28
	5	15	24
	6	19	24
	7	22	25
	8	17	23
	9	13	23
	10	11	24
	11	17	27
	12	18	25
	13	12	25
	14	11	27
	15	9	27
	16	10	25
	17	12	24
	18	8	25
	19	14	24
	20	14	25
Χανίων	1	21	19
	2	19	21
	3	15	20
	4	22	20
	5	15	20
	6	11	20
	7	19	21
	8	14	20
	9	10	18
	10	20	21
	11	20	17
	12	22	20
	13	17	20
	14	10	20
	15	20	23
	16	20	22
	17	10	20

D. PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGAL — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ — PORTUGAL — PORTUGAL — PORTOGALLO — PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGALI — PORTUGAL

Región Region Region Περιοχή Region Région Regione Regio Região Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Entre Douro e Minho	1	6	8
	2	8	11
	3	8	8
	4	9	12
	5	6	12
	6	5	12
Terra Fria Transmontana	1	8	15
	2	9	17
Alto Douro	1	9	16
	2	8	17
	3	9	17
	4	8	15
	5	8	14
Centro Litoral	1	5	11
	2	5	11
	3	6	11
	4	5	13
	5	5	12
Beira Central	1	7	12
Alto Mondego	1	7	12
	2	9	13
Beira Serrana	1	7	13
	2	7	14
	3	9	13
	4	8	12
Oeste e Lisboa	1	5	11
Ribatejo	1	5	12
	2	6	12
	3	7	11
	4	6	11
Centro Interior Serrano	1	5	12
	2	5	12
	3	6	12
	4	6	12
	5	6	13
Beira Baixa	1	9	13
	2	7	12
	3	8	13
	4	6	12
Portalegre	1	7	15
Charneca do Tejo	1	5	11
	2	6	12
Barros de Fronteira e zonas circundantes	1	8	14
	2	9	14
Elvas	1	10	15
	2	10	16

Región Region Region Περιοχή Region Région Regione Regio Região Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Litoral Sul	1	5	10
	2	5	12
Évora	1	8	11
	2	7	11
	3	8	11
Calcários Duros	1	8	13
Alto Alentejo Oriental	1	7	13
	2	8	15
Barros de Beja/Alto Alentejo	1	8	14
	2	9	13
Margem Esquerda	1	10	17
	2	12	18
Barros de Beja	1	9	13
	2	10	14
Serras Alentejanas	1	8	12
	2	7	12
Algarve	1	5	11
	2	5	12
	3	6	12

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1573/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1999

για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τα χαρακτηριστικά των ξηρών σύκων που επωφελούνται του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ([1]), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2199/97 ([2]), και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 9,

Εκτιμώντας:

(1) ότι ο τίτλος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 καθιέρωσε καθεστώς ενισχύσεων στην παραγωγή για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 504/97 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 1997, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ([3]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 702/1999 ([4]), έχει καθορίσει τις γενικές διατάξεις που εφαρμόζονται στο εν λόγω καθεστώς· πρέπει να καθοριστούν ορισμένες ειδικές διατάξεις για τα ξηρά σύκα όσον αφορά τα χαρακτηριστικά τους για να επωφεληθούν του καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή με την επιφύλαξη των άλλων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 504/97·

(2) ότι ποικίλλει η ποιότητα των ξηρών σύκων πριν και μετά την επεξεργασία τους· ότι η ελάχιστη τιμή και η ενίσχυση στην παραγωγή πρέπει να προβλεφθεί να καθοριστούν για ένα συγκεκριμένο τύπο προϊόντος· ότι η κοινοτική παραγωγή χαρακτηρίζεται από την ύπαρξη δύο τύπων ξηρών σύκων, τα μικρόκαρπα ξηρά σύκα και τα άλλα ξηρά σύκα· ότι για καθένα εκ των δύο αυτών τύπων, το βασικό χαρακτηριστικό το οποίο διαφοροποιεί την τιμή τους στην αγορά είναι το χαρακτηριστικό του μεγέθους· ότι πρέπει συνεπώς να καθοριστεί η ελάχιστη τιμή και η ενίσχυση για την αντιπροσωπευτικότερη κατηγορία μεγέθους για τα ξηρά σύκα που προορίζονται για την άμεση κατανάλωση, των εν λόγω δύο τύπων, και να υπολογισθεί από την τιμή αυτή και την ενίσχυση, η τιμή και η ενίσχυση που θα εφαρμοστούν για τα άλλα μεγέθη·

(3) ότι οι απαιτήσεις ελάχιστης ποιότητας που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού 2201/96 αποσκοπούν στο να αποφευχθεί η παρασκευή προϊόντων για τα οποία δεν υπάρχει καμία ζήτηση ή προϊόντων πού θα προκαλούσαν στρέβλωση της αγοράς και ότι οι απαιτήσεις αυτές πρέπει να βασίζονται σε παραδοσιακές και νόμιμες διαδικασίες παρασκευής· ότι πρέπει για να διατηρηθούν οι διατάξεις αυτές, να καθοριστούν τα ελάχιστα χαρακτηριστικά στα οποία πρέπει να ανταποκρίνονται αφενός μεν τα ανεπεξέργαστα ξηρά σύκα που αγοράζονται από το μεταποιητή και αφετέρου τα ξηρά σύκα που επωφελούνται της ενισχύσεως·

(4) ότι για να διασφαλισθεί ενιαία εφαρμογή, πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες υλοποιήσεως της εξακριβώσεως των χαρακτηριστικών των ξηρών σύκων πριν και μετά την επεξεργασία·

(5) ότι για ορισμένες από τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού απαιτείται ριζική προσαρμογή του τομέα της παραγωγής και της μεταποίησης· ότι οι εν λόγω απαιτήσεις πρέπει να εισαχθούν προοδευτικά εντός των πέντε περιόδων εμπορίας που έπονται της ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού·

(6) ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού περιλαμβάνουν, αν και τις προσαρμόζουν στην εξέλιξη της νομοθεσίας και των τεχνοοικονομικών δεδομένων, τις ειδικές διατάξεις για τα ξηρά σύκα που προβλέπονται στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1709/84 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1984, για τις ελάχιστες τιμές πού πρέπει να πληρωθούν στους παραγωγούς και τα ποσά της ενίσχυσης στην παραγωγή για ορισμένα μεταποιημένα οπωροκηπευτικά που έχουν επιλεγεί για την ενίσχυση στην παραγωγή ([5]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1591/98 ([6])· ότι πρέπει συνεπώς να καταργηθούν τα άρθρα 1 και 2 καθώς και τα παραρτήματα Ι, ΙΙ και ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού,

(7) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για να καταβληθεί η ελάχιστη τιμή στον παραγωγό τα ανεπεξέργαστα ξηρά σύκα πρέπει να είναι σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά του αναγράφονται στο παράρτημα ΙΙ.

2. Για να καταβληθεί η ενίσχυση, τα ξηρά σύκα και η πάστα σύκων πρέπει να είναι σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

3. Η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό για τα ανεπεξέργαστα ξηρά σύκα και η ενίσχυση στην παραγωγή για τα ξηρά σύκα καθορίζονται για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά που αναγράφονται αντιστοίχως στα παραρτήματα ΙΙ και ΙΙΙ και που έχουν μέγεθος από 75 έως 105 καρπούς ανά χιλιόγραμμο για τις μικρόκαρπες ποικιλίες και από 65 έως 85 καρπούς ανά χιλιόγραμμο για τις άλλες ποικιλίες. Για τα άλλα ξηρά σύκα, η ελάχιστη τιμή και η ενίσχυση πολλαπλασιάζονται επί έναν από τους συντελεστές που καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

([1]) ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29.
([2]) ΕΕ L 303 της 6.11.1997, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 78 της 20.3.1997, σ. 14.
([4]) ΕΕ L 89 της 1.4.1999, σ. 26.
([5]) ΕΕ L 162 της 20.6.1984, σ. 8.
([6]) ΕΕ L 208 της 24.7.1998, σ. 14.

Άρθρο 2

1. Για τα ανεπεξέργαστα ξηρά σύκα, οι έλεγχοι που αφορούν τα χαρακτηριστικά τους και το μέγεθός τους γίνονται σε δείγματα αντιπροσωπευτικά του συνόλου της παρτίδας τα οποία λαμβάνονται από το μεταποιητή, σε συμφωνία με τον παραγωγό. Τα δείγματα εξετάζονται παρουσία του μεταποιητή και του παραγωγού και τα αποτελέσματα καταγράφονται. Για το σκοπό αυτό, νοείται ως «παρτίδα» το σύνολο των προϊόντων που παρουσιάζονται την ίδια στιγμή από τον ίδιο παραγωγό ή μια οργάνωση παραγωγών προκειμένου να παραληφθούν από τον μεταποιητή.

2. Για τα ξηρά σύκα, ο μεταποιητής ελέγχει δειγματοληπτικά σε κάθε πωλούμενη παρτίδα την τήρηση των απαιτουμένων χαρακτηριστικών για την πληρωμή της ενίσχυσης καθώς και το μέγεθος των σύκων. Τα αποτελέσματα καταγράφονται. Το καθαρό βάρος του κάθε δείγματος που θα εξετασθεί πρέπει να είναι τουλάχιστον ένα χιλιόγραμμο.

3. Τα κράτη μέλη δύνανται να εγκρίνουν εθνικές διατάξεις σε ό,τι αφορά τα απορρίμματα διαλογής και κυρίως το ελάχιστο ποσοστό τους, τον έλεγχο τους και τον προορισμό τους.

Άρθρο 3

Τα άρθρα 1 και 2 καθώς και τα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1709/84 καταργούνται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1999/2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΤΙΜΗ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ

Μέγεθος (Αριθμός καρπών ανά χιλιόγραμμο)		Συντελεστής που εφαρμόζεται στην ελάχιστη τιμή και στην ενίσχυση στην παραγωγή
Μικρόκαρπες ποικιλίες (1)	Άλλες ποικιλίες	
Λιγότεροι από [75] καρποί/kg	Λιγότεροι από [65] καρποί/kg	1,2
Από [75 έως 105] καρποί/kg	Από [65 έως 85] καρποί/kg	1
Από [106 έως 136] καρποί/kg	Από [86 έως 116] καρποί/kg	0,8
Προϊόντα που δεν έχουν ταξινομηθεί κατά μέγεθος (2)	Προϊόντα που δεν έχουν ταξινομηθεί κατά μέγεθος	0,65 (3)

(1) Cuello de Dama, Pajarito, Granito, Preto de Torres, Pingo de mel ή Moscatel, Cachopeira, Cotio, Branco do Douro, Rei branco, Rei preto, Cordovi, Blancos, De la Casta, Verdejos.

(2) Ανεπεξέργαστα ξηρά σύκα που προορίζονται για την παρασκευή πάστας σύκων, πάστα σύκων.

(3) Ο συντελεστής αυτός αντικαθίσταται από τα ακόλουθα ποσά για τις πέντε πρώτες περιόδους εμπορίας που έπονται της ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Περίοδοι	Συντελεστής που εφαρμόζεται στην ελάχιστη τιμή	Συντελεστής που εφαρμόζεται στην ενίσχυση
1999/2000	0,70	1,0
2000/2001	0,70	1,0
2001/2002	0,65	0,9
2002/2003	0,65	0,8
2003/2004	0,65	0,7

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΤΩΝ ΞΗΡΩΝ ΣΥΚΩΝ

1. **Ορισμός**

Τα ανεπεξέργαστα ξηρά σύκα πρέπει να προέρχονται από κατά φυσικό τρόπο αποξηρανθέντες ώριμους καρπούς των ποικιλιών του Ficus carica domestica L.

2. **Ελάχιστες απαιτήσεις και ανοχές**

Τα ανεπεξέργαστα ξηρά σύκα πρέπει:

— να έχουν μέγιστη περιεκτικότητα σε υγρασία 24 %,

— να έχουν ελάχιστο μέγεθος 136 καρποί/kg για τις μικρόκαρπες ποικιλίες [1] και 116 καρποί/kg για τις άλλες ποικιλίες,

— να έχουν λεπτό φλοιό και σάρκα μελιτώδους υφής,

— να έχουν σχετικά ομοιόμορφο χρώμα,

— να είναι καθαρά και σχεδόν απαλλαγμένα από ξένες ύλες.

Σε κάθε παρτίδα οι ακόλουθες ανοχές γίνονται αποδεκτές [2]:

— 30 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος ξηρά σύκα που έχουν υποστεί εσωτερικές ή εξωτερικές βλάβες οφειλόμενες σε οποιαδήποτε αιτία, από τα οποία το πολύ 18 % ξηρά σύκα προσβεβλημένα από έντομα,

— 3 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος ξηρά σύκα ακατάλληλα για επεξεργασία.

---

[1] Cuello de Dama, Pajarito, Granito, Preto de Torres, Pingo de mel ή Moscatel, Cachopeira, Cotio, Branco do Douro, Rei branco, Rei preto, Cordovi, Blancos, De la Casta, Verdejos.

[2] Έως το τέλος της περιόδου εμπορίας 2003/2004 γίνονται αποδεκτές οι ακόλουθες ανοχές:

— 40 % για τις περιόδους εμπορίας 1999/2000 και 2000/2001, και 35 %, για τις επόμενες περιόδους, κατ' αριθμό ή κατά βάρος ξηρά σύκα που έχουν υποστεί εσωτερικές ή εξωτερικές βλάβες οφειλόμενες σε οποιαδήποτε αιτία, από τα οποία το πολύ 25 %, για τις περιόδους εμπορίας 1999/2000 και 2000/2001 και 20 % για τις επόμενες περιόδους, ξηρά σύκα προσβεβλημένα από έντομα,

— 10 %, για τις περιόδους εμπορίας 1999/2000 και 2000/2001 και 6 %, για τις επόμενες περιόδους, κατ' αριθμό ή κατά βάρος ξηρά σύκα ακατάλληλα για επεξεργασία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Α. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΞΗΡΩΝ ΣΥΚΩΝ

1. **Ορισμός**

Τα ξηρά σύκα πρέπει να προέρχονται από κατά φυσικό τρόπο αποξηρανθέντες ώριμους καρπούς των ποικιλιών του Ficus carica dommestica L.

2. **Ελάχιστες απαιτήσεις και ανοχές**

Τα ξηρά σύκα πρέπει:

— να έχουν μέγιστη περιεκτικότητα σε υγρασία 24 %,

— να έχουν ελάχιστο μέγεθος 136 καρποί/kg, για τις μικρόκαρπες ποικιλίες [1] και 116 καρποί/kg, για τις άλλες ποικιλίες,

— να έχουν λεπτό φλοιό και σάρκα μελιτώδους υφής,

— να έχουν σχετικά ομοιόμορφο χρώμα,

— να είναι καθαρά και σχεδόν απαλλαγμένα από ξένες ύλες.

Σε κάθε παρτίδα οι ακόλουθες ανοχές γίνονται αποδεκτές:

— 25 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος ξηρά σύκα που έχουν υποστεί εσωτερικές ή εξωτερικές βλάβες οφειλόμενες σε οποιαδήποτε αιτία, από τα οποία το πολύ 15 % ξηρά σύκα προσβεβλημένα από έντομα,

Β. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΠΑΣΤΑΣ ΣΥΚΩΝ

Ορισμός και ελάχιστες απαιτήσεις

Η πάστα σύκων λαμβάνεται από ανεπεξέργαστα ξηρά σύκα που ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο παράρτημα II εξαιρέσει του μεγέθους που δύναται να είναι μικρότερο.

Τα ανεπεξέργαστα ξηρά σύκα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή της πάστας πρέπει να έχουν πλυθεί με ζεστό νερό και να έχουν ξηρανθεί με ζεστό αέρα. Πρέπει να έχουν ανώτατο ποσοστό υγρασίας 24 %.

[1] Cuello de Dama, Pajarito, Granito, Preto de Torres, Pingo de mel ή Moscatel. Cachopeira, Cotio, Branco do Douro, Rei branco, Rei preto Cordovi, Blancos, De la Casta, Verdejos.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1574/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1999

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο του 1999 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 και (ΕΚ) αριθ. 1590/94 [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 618/98 [2], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

(1) ότι οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1999 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως·

(2) ότι πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

(3) ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα I.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97.

3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 58.
[2] ΕΕ L 82 της 19.3.1998, σ. 35.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999
1	100,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
H2	100,0
5	100,0
6	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
10/11	100,0
12/13	100,0
14	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999
1	3 151,5
2	386,1
3	960
4	10 007,9
H1	1 200
H2	250
5	1 800
6	1 218
7	5 229,8
8	840
9	6 120
10/11	3 150
12/13	1 380
14	180
15	540
16	989,3
17	7 500

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1575/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1999

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1999 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία που συνήψε η Κοινότητα με τη Σλοβενία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/97 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπει στην ενδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Σλοβενίας αφετέρου [1], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

(1) ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1999 είναι ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως·

(2) ότι πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

(3) ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 571/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα I.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/97.

3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 85 της 27.3.1997, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999
23	100,00
24	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999
23	45,6
24	107,0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1576/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1999

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1999 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2068/96 [2], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

(1) ότι οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1999 αφορούν χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και δύνανται συνεπώς να ικανοποιηθούν πλήρως·

(2) ότι πρέπει να καθορισθεί η διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

(3) ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1432/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα I.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94.

3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 156 της 23.6.1994, σ. 14.
[2] ΕΕ L 277 της 30.10.1996, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999
1	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999
1	4 264

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1577/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1999

για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το τέταρτο τρίμηνο του 1999 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2305/95 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1995, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 691/97 [2], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

(1) Εκτιμώντας ότι, για να διασφαλιστεί η κατανομή των διαθεσίμων ποσοτήτων, πρέπει στις υπάρχουσες ποσότητες για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999 να προστεθούν οι μεταφερθείσες ποσότητες της περιόδου από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95 αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 233 της 30.9.1995, σ. 45.
[2] ΕΕ L 102 της 19.4.1997, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως την 31η Δεκεμβρίου 1999
18	600
19	600
20	120
21	600
22	300

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1578/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1999

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1999 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/95 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1409/1999 [2], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

(1) ότι οι αιτήσεις χορήγησης αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1999 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως·

(2) ότι πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1486/95, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα I.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1999, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/95

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 58.
[2] ΕΕ L 164 της 30.6.1999, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1999
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως την 31η Δεκεμβρίου 1999
G2	12 074,2
G3	1 748
G4	1 149,5
G5	2 439
G6	6 000
G7	2 053

ΟΔΗΓΙΑ 1999/62/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Ιουνίου 1999

περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 71 παράγραφος 1 και το άρθρο 93,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [2],

τη γνώμη της Επιτροπής των περιφερειών [3],

ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης [4],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) η εξάλειψη των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού μεταξύ των επιχειρήσεων μεταφορών στα διάφορα κράτη μέλη απαιτεί τόσο την εναρμόνιση των συστημάτων φορολόγησης όσο και την καθιέρωση δικαίων μηχανισμών για τον καταλογισμό των δαπανών της υποδομής στους μεταφορείς·

(2) μόνο σταδιακά θα μπορέσουν να επιτευχθούν οι στόχοι αυτοί·

(3) έχει επιτευχθεί κάποιος βαθμός εναρμόνισης όσον αφορά τα συστήματα επιβολής τελών με την έκδοση της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την εναρμόνιση των διαρθρώσεων των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στα πετρελαιοειδή [5], και της οδηγίας 92/82/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης στα πετρελαιοειδή [6]·

(4) το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ακύρωσε με την απόφασή του της 5ης Ιουλίου 1995 στην υπόθεση C-21/94, Κοινοβούλιο κατά Συμβουλίου [7], την οδηγία 93/89/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με την εφαρμογή, εκ μέρους των κρατών μελών, των φόρων επί ορισμένων οχημάτων τα οποία χρησιμοποιούνται για οδική μεταφορά εμπορευμάτων, καθώς και των διοδίων και τελών χρήσης που εισπράττονται για την χρησιμοποίηση ορισμένων έργων υποδομής [8], διατηρώντας τα αποτελέσματα της εν λόγω οδηγίας έως ότου το Συμβούλιο εγκρίνει νέα οδηγία· ότι κατά συνέπεια, η οδηγία 93/89/ΕΟΚ αντικαθίσταται από την παρούσα οδηγία·

(5) υπό τις σημερινές συνθήκες, η προσαρμογή των εθνικών συστημάτων επιβολής τελών θα πρέπει να περιορισθεί στα οχήματα επαγγελματικής χρήσεως, των οποίων το μεικτό βάρος υπερβαίνει ένα καθορισμένο όριο·

(6) είναι σκόπιμο, για το λόγο αυτό, να καθοριστεί το ελάχιστο ύψος των φόρων επί των οχημάτων οι οποίοι ήδη εφαρμόζονται στα κράτη μέλη, ή θα μπορούσαν να αντικαταστήσουν τους ισχύοντες·

(7) θα πρέπει να ενθαρρυνθεί η χρήση οχημάτων περισσότερο φιλικών προς το περιβάλλον και τις οδούς μέσω της μεγαλύτερης διαφοροποίησης των φόρων και τελών, στο βαθμό που η διαφοροποίηση αυτή δεν επηρεάζει τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς·

(8) σε μερικά κράτη μέλη θα πρέπει να δοθεί μια περίοδος παρέκκλισης από τις ελάχιστες τιμές για να διευκολυνθεί η προσαρμογή στα επίπεδα της παρούσας οδηγίας·

(9) σε ορισμένες εσωτερικές μεταφορές τοπικού χαρακτήρα με μικρό αντίκτυπο στην κοινοτική αγορά μεταφορών, επιβάλλονται σήμερα μειωμένου ύψους φόροι επί των οχημάτων· ότι, για να εξασφαλισθεί η απρόσκοπτη μετάβαση, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να προβλέψουν προσωρινές παρεκκλίσεις από το ελάχιστο ύψος φόρων·

(10) πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να εφαρμόζουν μειωμένους φόρους ή απαλλαγές από τους φόρους οχημάτων στην περίπτωση οχημάτων, η χρήση των οποίων δεν προβλέπεται να έχει επιπτώσεις στην κοινοτική αγορά μεταφορών·

(11) προκειμένου να ληφθούν υπόψη ορισμένες ειδικές καταστάσεις, θα πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία με την οποία είναι δυνατόν να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να διατηρούν περαιτέρω εξαιρέσεις ή μειώσεις·

(12) οι υφιστάμενες στρεβλώσεις του ανταγωνισμού δεν μπορούν να εξαλειφθούν με απλή εναρμόνιση των φόρων ή των ειδικών φόρων κατανάλωσης καυσίμων, αλλά μέχρι να εισαχθούν καταλληλότεροι τρόποι φορολόγησης από τεχνική και οικονομική άποψη, οι στρεβλώσεις αυτές μπορούν να μετριασθούν μέσω της δυνατότητας διατήρησης ή καθιέρωσης διοδίων ή/χαι τελών χρήσης αυτοκινητοδρόμων· επιπροσθέτως, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να επιβάλλουν τέλη για τη χρήση γεφυρών, σηράγγων και οδών που διασχίζουν ορεινούς αυχένες·

---

[1] ΕΕ C 59 της 26.2.1997, σ. 9.
[2] ΕΕ C 206 της 7.7.1997, σ. 17.
[3] Γνώμη που διατυπώθηκε στις 3 Ιουνίου 1999 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).
[4] Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Ιουλίου 1997 (ΕΕ C 286 της 22.9.1997, σ. 217), κοινή θέση του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1999 (ΕΕ C 58 της 1.3.1999, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 7ης Μαΐου 1999 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).
[5] ΕΕ L 316 της 31.10.1992, σ. 12· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/74/ΕΚ (ΕΕ L 365 της 31.12.1994, σ. 46).
[6] ΕΕ L 316 της 31.10.1992, σ. 19· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 94/74/ΕΚ.
[7] Συλλογή 1995, σ. I-1827.
[8] ΕΕ L 279 της 12.11.1993, σ. 32.

(13) λόγω των ειδικών συνθηκών σε ορισμένες οδούς των Άλπεων, ίσως είναι σκόπιμο για ένα κράτος μέλος να μην εφαρμόζει ένα σύστημα τελών χρήσης σε ένα σαφώς προσδιορισμένο τμήμα του δικτύου αυτοκινητοδρόμων του προκειμένου να εφαρμοστεί επιβάρυνση συνδεόμενη με τα έργα υποδομής·

(14) τα διόδια και τα τέλη χρήσης δεν πρέπει να εισάγουν διακρίσεις ούτε να συνεπάγονται υπερβολικές διατυπώσεις ή να παρεμβάλλουν εμπόδια στα εσωτερικά σύνορα κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα που να επιτρέπουν την καταβολή διοδίων και τελών χρήσης οιανδήποτε στιγμή και με διάφορους τρόπους πληρωμής·

(15) τα επίπεδα των τελών χρήσης θα πρέπει να βασίζονται στη διάρκεια χρήσης της εν λόγω υποδομής και θα πρέπει να διαφοροποιούνται ανάλογα με το πραγματικό κόστος που προκαλούν τα οδικά οχήματα·

(16) θα πρέπει να εφαρμοστούν προσωρινά μειωμένοι συντελεστές τελών χρήσης για τα οχήματα που έχουν λάβει άδεια κυκλοφορίας στην Ελλάδα προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι δυσκολίες που οφείλονται στη γεωπολιτική της θέση·

(17) προκειμένου να εξασφαλισθεί ομοιόμορφη εφαρμογή των τελών χρήσης και των διοδίων, είναι σκόπιμο να τεθούν ορισμένοι κανόνες όσον αφορά τον τρόπο εφαρμογής τους, όπως τα χαρακτηριστικά της υποδομής στην οποία επιβάλλονται αυτά τα τέλη χρήσης και διόδια, τα ανώτατα επίπεδα ορισμένων συντελεστών και άλλοι γενικοί όροι που θα πρέπει να τηρούνται· ότι οι σταθμισμένες μέσες τιμές των διοδίων θα πρέπει να αποτελούν συνάρτηση του κόστους κατασκευής, λειτουργίας και ανάπτυξης του οικείου δικτύου έργων υποδομής·

(18) πρέπει να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να διαθέσουν στην προστασία του περιβάλλοντος και στην ισόρροπη ανάπτυξη των δικτύων μεταφορών ένα ποσοστό των δικαιωμάτων χρήσης και των διοδίων, υπολογιζόμενο σύμφωνα με την παρούσα οδηγία·

(19) τα αναφερόμενα στην παρούσα οδηγία ποσά, τα εκφραζόμενα στο εθνικό νόμισμα των κρατών μελών που θα υιοθετήσουν το ευρώ, καθορίζονται την 1η Ιανουαρίου 1999 οπότε η αξία του ευρώ θα καθοριστεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 του Συμβουλίου, της 31ης Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με τις τιμές μετατροπής του ευρώ και των νομισμάτων των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ [1]· τα μη συμμετέχοντα στο ευρώ κράτη μέλη θα πρέπει να επανεξετάζουν κάθε χρόνο τα ποσά της παρούσας οδηγίας στο εθνικό τους νόμισμα και να τα προσαρμόζουν αν χρειάζεται στις μεταβαλλόμενες συναλλαγματικές ισοτιμίες οι ετήσιες αναπροσαρμογές στα εθνικά νομίσματα είναι προαιρετικές αν η μεταβολή από την εφαρμογή των νέων συναλλαγματικών ισοτιμιών είναι κάτω από ένα ορισμένο ποσοστό·

(20) πρέπει να εφαρμόζεται η αρχή της εδαφικότητας δύο ή περισσότερα κράτη μέλη μπορούν να συνεργασθούν για να εισαγάγουν ένα κοινό σύστημα τελών χρήσης, τηρουμένων ορισμένων συμπληρωματικών όρων·

(21) σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, η παρούσα οδηγία περιορίζεται στα απολύτως απαραίτητα για την επίτευξη των στόχων που επιδιώκονται δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 5, τρίτο εδάφιο της συνθήκης·

(22) χρειάζεται αυστηρό χρονοδιάγραμμα για την επανεξέταση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας και την ενδεχόμενη προσαρμογή τους, εάν είναι αναγκαίο, με σκοπό την ανάπτυξη ενός συστήματος φορολόγησης περισσότερο εδαφικού χαρακτήρα,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία ισχύει για τους φόρους επί των οχημάτων, τα διόδια και τα τέλη χρήσης που επιβάλλονται στα οχήματα, όπως αυτά καθορίζονται στο άρθρο 2.

Η παρούσα οδηγία δεν αφορά τα οχήματα που πραγματοποιούν μεταφορές αποκλειστικά στα εκτός Ευρώπης εδάφη των κρατών μελών.

Δεν αφορά ούτε τα οχήματα των οποίων η άδεια κυκλοφορίας έχει εκδοθεί στις Καναρίους νήσους, στη Θέουτα και Μελίλα, στις Αζόρες και Μαδέρα και τα οποία πραγματοποιούν μεταφορές αποκλειστικά στα συγκεκριμένα εδάφη ή μεταξύ αυτών και του ηπειρωτικού εδάφους της Ισπανίας ή της Πορτογαλίας αντίστοιχα.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

α) «αυτοκινητόδρομος»: κάθε οδός η οποία έχει μελετηθεί και κατασκευαστεί ειδικά για την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων, η οποία δεν εξυπηρετεί τις παρόδιες ιδιοκτησίες και η οποία:

i) εκτός από ορισμένα σημεία της ή εκτός από προσωρινές διευθετήσεις, διαθέτει, για τις δύο κατευθύνσεις της κυκλοφορίας, διακεκριμένα οδοστρώματα τα οποία χωρίζονται μεταξύ τους είτε με διαχωριστική νησίδα που δεν προορίζεται για την κυκλοφορία, είτε, κατ' εξαίρεση, με άλλα μέσα,

ii) δεν διασταυρώνεται στο ίδιο επίπεδο με άλλη οδό, με σιδηροδρομική ή τροχιοδρομική γραμμή ή με λωρίδα για πεζούς,

iii) χαρακτηρίζεται συγκεκριμένα ως αυτοκινητόδρομος,

β) «διόδια»: το καταβαλλόμενο καθορισμένο χρηματικό ποσό για την πραγματοποιούμενη από όχημα διαδρομή μεταξύ δύο σημείων της υποδομής που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 το ύψος του εν λόγω ποσού καθορίζεται με βάση τη διανυόμενη απόσταση και την κατηγορία του οχήματος,

[1] ΕΕ L 359 της 31.12.1998, σ. 1.

γ) «τέλη χρήσης»: το καταβαλλόμενο καθορισμένο χρηματικό ποσό για την απόκτηση του δικαιώματος χρήσης, από ένα όχημα και επί δεδομένο χρονικό διάστημα, της υποδομής που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2,

δ) «όχημα»: όχημα με κινητήρα ή συνδυασμός αρθρωτών οχημάτων που προορίζονται αποκλειστικά για οδικές εμπορευματικές μεταφορές και έχουν μέγιστο επιτρεπόμενο μικτό βάρος τουλάχιστο ίσο προς 12 τόνους,

ε) όχημα «EURO I»: το όχημα με τα χαρακτηριστικά που ορίζονται στο στίχο Α του πίνακα του τμήματος 8.3.1.1. του παραρτήματος Ι της οδηγίας 88/77/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 1987, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων από τους κινητήρες ντήζελ προοριζόμενους να τοποθετηθούν σε οχήματα [1],

στ) όχημα «EURO II»: το όχημα με τα χαρακτηριστικά που ορίζονται στο στίχο Β του πίνακα του τμήματος 8.3.1.1. του παραρτήματος Ι της οδηγίας 88/77/ΕΟΚ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Φόροι επί των οχημάτων

Άρθρο 3

1. Οι φόροι επί των οχημάτων οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 1 είναι οι εξής:

— *Βέλγιο*:

taxe de circulation sur les véhicules automobiles/ verkeersbelasting op de autovoertuigen,

— *Δανία*:

vægtafgift af motorksretejer m.v.,

— *Γερμανία*:

Kraftfahrzeugsteuer,

— *Ελλάδα*:

Τέλη κυκλοφορίας,

— *Ισπανία*:

α) impuesto sobre vehículos de tracción mecánica,

β) impuesto sobre actividades económicas (μόνον όσον αφορά το ποσό των τελών που επιβάλλονται για τα αυτοκίνητα οχήματα),

— *Γαλλία*:

α) taxe spéciale sur certains véhicules routiers,

β) taxe différentielle sur les véhicules à moteur,

— *Ιρλανδία*:

vehicle excise duty,

— *Ιταλία*:

α) tassa automobilistica,

β) addizionale del 5 % sulla tassa automobilistica,

— *Λουξεμβούργο*:

taxe sur les véhicules automoteurs,

— *Κάτω Χώρες*:

motorrijtuigenbelasting,

— *Αυστρία*:

Kraftfahrzeugsteuer,

— *Πορτογαλία*:

α) imposto de camionagem,

β) imposto de circulação,

— *Φινλανδία*:

varsinainen ajoneuvoverd/egentlig fordonsskatt,

— *Σουηδία*:

fordonsskatt,

— *Ηνωμένο Βασίλειο*:

α) vehicle excise duty,

β) motor vehicles licence.

2. Όταν ένα κράτος μέλος αντικαθιστά έναν από τους αναφερόμενους στην παράγραφο 1 φόρους με άλλον ανάλογο, οφείλει να ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή, η οποία επιφέρει τις αναγκαίες τροποποιήσεις.

Άρθρο 4

Οι διαδικασίες επιβολής και είσπραξης των φόρων, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 3, θεσπίζονται από κάθε κράτος μέλος.

Άρθρο 5

Για τα οχήματα των οποίων η άδεια κυκλοφορίας εκδίδεται σε κάθε κράτος μέλος, οι φόροι που αναφέρονται στο άρθρο 3 επιβάλλονται μόνο από το κράτος μέλος έκδοσης της αδείας.

Άρθρο 6

1. Οποιαδήποτε και αν είναι η διάρθρωση των φόρων που αναφέρονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη καθορίζουν το ύψος των φόρων αυτών έτσι ώστε, για κάθε κατηγορία ή υποκατηγορία οχημάτων που αναφέρεται στο παράρτημα Ι, το ποσό του φόρου να μην είναι μικρότερο από το ελάχιστο όριο το οποίο καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Επί δύο έτη από τη θέση της οδηγίας σε ισχύ, η Ελλάδα, η Ιταλία, η Πορτογαλία και η Ισπανία επιτρέπεται να εφαρμόζουν ποσά φόρου χαμηλότερα από τα κατώτατα όρια που ορίζονται στο παράρτημα Ι, τουλάχιστον όμως ίσα με το 65 % των ορίων αυτών.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν μειωμένους συντελεστές φόρων ή φοροαπαλλαγές:

α) για τα οχήματα εθνικής ή πολιτικής άμυνας, τα οχήματα των πυροσβεστικών υπηρεσιών και των άλλων υπηρεσιών εκτάκτου ανάγκης καθώς και των σωμάτων ασφαλείας και για τα οχήματα συντήρησης των οδών·

[1] ΕΕ L 36 της 9.2.1988, σ. 33· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/1/ΕΚ (ΕΕ L 40 της 17.2.1996, σ. 1).

β) για τα οχήματα που μόνον περιστασιακά κυκλοφορούν σε δημόσιες οδούς του κράτους μέλους στο οποίο έχει εκδοθεί άδεια κυκλοφορίας και χρησιμοποιούνται από φυσικά ή νομικά πρόσωπα, των οποίων κύρια δραστηριότητα δεν είναι η μεταφορά εμπορευμάτων, υπό τον όρο ότι οι πραγματοποιούμενες από τα οχήματα αυτά αυτά μεταφορές δεν συνεπάγονται στρεβλώσεις του ανταγωνισμού και εφόσον συμφωνήσει η Επιτροπή.

3. α) Αποφασίζοντας ομοφώνως έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, το Συμβούλιο μπορεί να επιτρέψει σε ένα κράτος μέλος να διατηρήσει τις απαλλαγές ή τη μειωμένη φορολογία επί των οχημάτων λόγω ειδικών πολιτικών κοινωνικοοικονομικής φύσης ή συνδεόμενων με την υποδομή του συγκεκριμένου κράτους μέλους. Αυτές οι απαλλαγές ή μειώσεις μπορούν να εφαρμοστούν μόνο σε οχήματα των οποίων η άδεια έχει εκδοθεί στο συγκεκριμένο κράτος μέλος και τα οποία εκτελούν μεταφορές αποκλειστικά εντός σαφώς καθορισμένου τμήματος του εδάφους του.

β) Οποιοδήποτε κράτος μέλος επιθυμεί να διατηρήσει μια τέτοια απαλλαγή ή μείωση ενημερώνει την Επιτροπή και της διαβιβάζει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες. Η Επιτροπή ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη εντός μηνός σχετικά με την προτευόμενη απαλλαγή ή μείωση.

Το Συμβούλιο τεκμαίρεται ότι έχει επιτρέψει τη διατήρηση της προτευόμενης απαλλαγής ή μείωσης εάν, εντός δύο μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία τα λοιπά κράτη μέλη ενημερώθηκαν σύμφωνα με το προηγούμενο εδάφιο, ούτε η Επιτροπή ούτε κανένα κράτος μέλος δεν ζήτησαν να εξεταστεί το ζήτημα από το Συμβούλιο.

4. Με την επιφύλαξη του δευτέρου εδαφίου της παραγράφου 1 και των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου και του άρθρου 6 της οδηγίας 92/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1992 γιά τη θέσπιση κοινών κανόνων σχετικά με ορισμένους τύπους συνδυασμένων μεταφορών εμπορευματων μεταξύ των κρατών μελών [1], τα κράτη μέλη δεν μπορούν να επιτρέπουν απαλλαγές ή μειώσεις των φόρων που αναφέρονται στο άρθρο 3, οι οποίες θα μείωναν το ποσό του επιβαλλομένου φόρου κάτω από το ελάχιστο όριο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Διόδια και τέλη χρήσης

Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν ή να επιβάλουν διόδια ή/και τέλη χρήσης υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται κατωτέρω στις παραγράφους 2 έως 10.

2. α) Διόδια και τέλη χρήσης επιβάλλονται μόνο στους χρήστες αυτοκινητοδρόμων ή άλλων οδών με περισσότερες από μια λωρίδες κυκλοφορίας ανά κατεύθυνση, όταν οι οδοί αυτές έχουν χαρακτηριστικά ανάλογα προς τα χαρακτηριστικά των αυτοκινητοδρόμων καθώς και στους χρήστες γεφυρών, σηράγγων και ορεινών διαβάσεων.

Ωστόσο, σε κράτος μέλος στο οποίο δεν υπάρχει γενικό δίκτυο αυτοκινητοδρόμων ή οδών με δύο λωρίδες ανα κατεύθυνση που έχουν παρεμφερή χαρακτηριστικά, είναι δυνατόν να εισπράττονται διόδια ή τέλη χρήσης για τη χρησιμοποίηση της τεχνικώς ανωτάτης κατηγορίας οδών του εν λόγω κράτους μέλους.

β) Ύστερα από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή, και σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στην απόφαση του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 1962, περί θεσπίσεως διαδικασίας προηγουμένης εξετάσεως και διαβουλεύσεως για ορισμένες νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις στον τομέα των μεταφορών, των οποίων τη θέσπιση μελετούν τα κράτη μέλη [2],

i) μπορεί να επιβληθούν διόδια και τέλη χρήσης και για άλλα τμήματα του βασικού οδικού δικτύου, ιδίως

— όταν συντρέχουν λόγοι ασφαλείας,

— σε κράτος μέλος στο οποίο το μεγαλύτερο μέρος της χώρας στερείται συνεκτικού δικτύου αυτοκινητοδρόμων ή οδών με δύο λωρίδες ανά κατεύθυνση που έχουν παρεμφερή χαρακτηριστικά, στο μέρος αυτό του κράτους αλλά μόνο σε δρόμους που χρησιμοποιούνται για διεθνείς και διαπεριφερειακές μεταφορές βαρέων εμπορευμάτων, εφόσον η κυκλοφορία και η πληθυσμιακή πυκνότητα δεν δικαιολογεί οικονομικά την κατασκευή αυτοκινητοδρόμων ή οδών με δύο λωρίδες ανά κατεύθυνση που έχουν παρεμφερή χαρακτηριστικά,

ii) μπορεί να θεσπισθούν από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ειδικές ρυθμίσεις για παραμεθόριες περιοχές,

iii) η Αυστρία μπορεί να απαλλάξει από τα αυστριακά τέλη χρήσης το τμήμα του αυτοκινητοδρόμου μεταξύ Kufstein και Brenner.

3. Δεν είναι δυνατόν να επιβάλλονται ταυτόχρονα διόδια και τέλη χρήσης για τη χρήση του ίδιου τμήματος οδού. Εν τούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν και διόδια σε δίκτυα όπου εισπράττονται τέλη χρήσης, για τη χρήση γεφυρών, σηράγγων και ορεινών διαβάσεων.

4. Τα διόδια και τα τέλη χρήσης δεν επιτρέπεται να εισάγουν, άμεσα ή έμμεσα, διακρίσεις λόγω της ιθαγένειας του μεταφορέα ή της προέλευσης ή του προορισμού του οχήματος.

5. Τα διόδια και τέλη χρήσης επιβάλλονται, εισπράττονται και ελέγχονται κατά τρόπου ώστε η παρενόχληση της ροής της κυκλοφορίας να είναι η ελάχιστη, αποφεύγοντας κάθε υποχρεωτικό έλεγχο ή εξακρίβωση στα εσωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη συνεργάζονται μεταξύ τους προκειμένου να καθιερώσουν μεθόδους που να επιτρέπουν στους μεταφορείς να καταβάλλουν τα τέλη χρήσης όλο το 24ωρο, τουλάχιστον στις σημαντικές αγορές, χρησιμοποιώντας όλα τα συνήθη μέσα πληρωμής, εντός και εκτός των κρατών μελών όπου εφαρμόζονται τα τέλη αυτά. Τα κράτη μέλη παρέχουν τις κατάλληλες εγκαταστάσεις στα σημεία πληρωμής των διοδίων και των τελών χρήσης, προκειμένου να τηρούνται τα συνήθη πρότυπα ασφαλείας των οδών.

6. Στα οχήματα των οποίων έχει εκδώσει την άδεια ένα κράτος μέλος μπορεί να επιβάλει τέλη χρήσης για τη χρήση ολόκληρου του οδικού δικτύου του.

[1] ΕΕ L 368 της 17.12.1992, σ. 38.

[2] ΕΕ 23 της 3.4.1962, σ. 720/62· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 73/402/ΕΟΚ (ΕΕ L 347 της 17.12.1973, σ. 48).

7. Τα τέλη χρήσης, συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών εξόδων, για όλες τις κατηγορίες οχημάτων, καθορίζονται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και δεν υπερβαίνουν τα μέγιστα όρια που ορίζονται στο παράρτημα II.

Την 1η Ιουλίου 2002 και ακολούθως ανά διετία, τα μέγιστα αυτά όρια επανεξετάζονται. Στο βαθμό του αναγκαίου, η Επιτροπή υποβάλλει προτάσεις για κατάλληλες αναπροσαρμογές και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αποφασίζουν σχετικά, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στη συνθήκη.

Επί δύο έτη μετά τη θέση της οδηγίας σε ισχύ, τα κράτη μέλη που επιβάλλουν τέλος χρήσης εφαρμόζουν μείωση του ποσού των τελών χρήσης κατά 50 % για τα οχήματα που έχουν λάβει άδεια κυκλοφορίας στην Ελλάδα, λόγω της γεωπολιτικής της θέσης. Η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την ανά έτος παράταση της μείωσης αυτής από τα εν λόγω κράτη μέλη.

8. Το ύψος των τελών χρήσης είναι ανάλογο με τη διάρκεια της χρήσης της υποδομής.

Κάθε κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόζει μόνον ετήσια τέλη χρήσης για τα οχήματα στα οποία έχει χορηγήσει άδεια κυκλοφορίας.

9. Το σταθμισμένο μέσο ύψος των διοδίων σχετίζεται με το κόστος κατασκευής, λειτουργίας και ανάπτυξης του αντίστοιχου δικτύου έργων υποδομής.

10. Με την επιφύλαξη του σταθμισμένου μέσου ύψους των διοδίων που μνημονεύεται στην παράγραφο 9, τα κράτη μέλη μπορούν να διαφοροποιούν τα διόδια ανάλογα:

α) με την κατηγορία εκπομπών του οχήματος, υπό την επιφύλαξη ότι τα διόδια δεν είναι υψηλότερα κατά περισσότερο από 50 % από τα διόδια που επιβάλλονται για ισοδύναμα. οχήματα που πληρούν τις αυστηρότερες προδιαγραφές εκπομπής,

β) με την ώρα του εικοσιτετραώρου, υπό την επιφύλαξη ότι τα διόδια δεν είναι υψηλότερα κατά περισσότερο από 100 % από τα διόδια που επιβάλλονται κατά τη φθηνότερη περίοδο του εικοσιτετραώρου.

Οιαδήποτε διαφοροποίηση των διοδίων ανάλογα με την κατηγορία των εκπομπών ή την ώρα της ημέρας πρέπει να είναι ανάλογη προς τον επιδιωκόμενο στόχο.

Άρθρο 8

1. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη μπορούν να συνεργασθούν για τη θέσπιση κοινού συστήματος τελών χρήσης που θα εφαρμόζεται σε όλη την επικράτειά τους. Στην περίπτωση αυτή, τα εν λόγω κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η Επιτροπή συμμετέχει πλήρως στις εργασίες αυτές καθώς και στην λειτουργία και ενδεχόμενη τοποποίηση του συστήματος.

2. Το κοινό αυτό σύστημα υπόκειται στις ακόλουθες προϋποθέσεις, πέραν εκείνων του άρθρου 7:

α) το ύψος των κοινών τελών χρήσης καθορίζεται από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη σε επίπεδο το οποίο δεν υπερβαίνει το όριο που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 7·

β) η καταβολή των κοινών τελών χρήσης δίνει την πρόσβαση στο δίκτυο όπως καθορίζεται από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2·

γ) τα άλλα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να προσχωρήσουν στο κοινό σύστημα·

δ) τα συμμετέχοντα κράτη μέλη καθορίζουν κλίμακα καταμερισμού, ώστε το καθένα να λαμβάνει δίκαιο μερίδιο των εσόδων από την είσπραξη των τελών χρήσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 9

1. Η παρούσα οδηγία δεν εμποδίζει την εφαρμογή εκ μέρους των κρατών μελών:

α) ειδικών φόρων ή τελών που:
   — επιβάλλονται κατά την έκδοση της άδειας κυκλοφορίας του οχήματος, ή
   — επιβάλλονται σε οχήματα ή φορτία βάρους ή διαστάσεων εκτός του συνήθους·

β) τελών στάθμευσης και ειδικών τελών για την κυκλοφορία σε αστικές περιοχές·

γ) ρυθμιστικών τελών που σχεδιάζονται ειδικά για την καταπολέμηση της κυκλοφοριακής συμφόρησης που σχετίζεται με το συγκεκριμένο χρόνο και τόπο.

2. Επίσης, η παρούσα οδηγία δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να αφιερώνουν, για την προστασία του περιβάλλοντος και για την ισόρροπη ανάπτυξη των δικτύων μεταφορών, ένα ποσοστό του δικαιώματος χρήσης ή των διοδίων, εφόσον το ποσό αυτό υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 7 και 9.

Άρθρο 10

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, η ισοτιμία του Ευρώ έναντι των εθνικών νομισμάτων των κρατών μελών που δεν υιοθετούν το ευρώ είναι η ισχύουσα την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου, όπως έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*· οι ισοτιμίες αυτές ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επομένου ημερολογιακού έτους.

2. Τα κράτη μέλη που δεν υιοθετούν το ευρώ μπορούν να διατηρήσουν τα ποσά που ισχύουν τη στιγμή της ετήσιας προσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 1 εάν η μετατροπή των εκφρασμένων σε ευρώ ποσών θα είχε ως συνέπεια μεταβολή μικρότερη του 5 %, όταν εκφράζεται στα εθνικά νομίσματα.

Άρθρο 11

1. Έως τις ημερομηνίες που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη τις εξελίξεις όσον αφορά την τεχνολογία και την κυκλοφοριακή συμφόρηση.

2. Για να είναι σε θέση η Επιτροπή να συντάξει τις προαναφερόμενες εκθέσεις, τα κράτη μέλη της διαβιβάζουν τις αναγκαίες πληροφορίες το αργότερο 6 μήνες πριν από τις ημερομηνίες της παραγράφου 1.

3. Τα κράτη μέλη που εισάγουν ηλεκτρονικό σύστημα είσπραξης των διοδίων ή/και των τελών χρήσης, συνεργάζονται με σκοπό να επιτύχουν το δέον επίπεδο διαλειτουργικότητος.

Άρθρο 12

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία έως την 1η Ιουλίου 2000 και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα ο οποίος διέπεται από την παρούσα οδηγία. Η Επιτροπή πληροφορεί σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 13

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 14

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 17 Ιουνίου 1999.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
J. M. GIL-ROBLES	F. MÜNTEFERING

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΥΨΟΣ ΦΟΡΩΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ

ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΑ ΟΧΗΜΑΤΑ

Αριθμός αξόνων και μέγιστο επιτρεπόμενο μεικτό βάρος (σε τόνους)		Ελάχιστο ύψος φόρου (σε ευρώ/έτος)	
Τουλάχιστον	Μικρότερο των	Ανάρτηση πεπιεσμένου αέρα ή σύστημα αναγνωρισμένο ως ισοδύναμο (1) στον ή στους κινητήριους άξονες	Άλλα συστήματα ανάρτησης στον ή στους κινητήριους άξονες
2 άξονες			
12	13	0	31
13	14	31	86
14	15	86	121
15	18	121	274
3 άξονες			
15	17	31	54
17	19	54	111
19	21	111	144
21	23	144	222
23	25	222	345
25	26	222	345
4 άξονες			
23	25	144	146
25	27	146	228
27	29	228	362
29	31	362	537
31	32	362	537

(1) Ανάρτηση αναγνωρισμένη ως ισοδύναμη κατά τον ορισμό του παραρτήματος II της οδηγίας 96/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό, για ορισμένα οδικά οχήματα που κυκλοφορούν στην Κοινότητα, των μέγιστων επιτρεπόμενων διαστάσεων στις εθνικές και διεθνείς μεταφορές και των μέγιστων επιτρεπόμενων βαρών στις διεθνείς μεταφορές (ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 59).

ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΙ ΟΧΗΜΑΤΩΝ (ΑΡΘΡΩΤΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΔΙΚΟΙ ΣΥΡΜΟΙ)

Αριθμός αξόνων και μέγιστο επιτρεπόμενο μεικτό βάρος (σε τόνους)		Ελάχιστο ύψος φόρου (σε ευρώ/έτος)	
Τουλάχιστον	Μικρότερο των	Ανάρτηση πεπιεσμένου αέρα ή σύστημα αναγνωρισμένο ως ισοδύναμο (1) στον ή στους κινητήριους άξονες	Άλλα συστήματα ανάρτησης στον ή στους κινητήριους άξονες
2 + 1 άξονες			
12	14	0	0
14	16	0	0
16	18	0	14
18	20	14	32
20	22	32	75
22	23	75	97
23	25	97	175
25	28	175	307

Αριθμός αξόνων και μέγιστο επιτρεπόμενο μεικτό βάρος (σε τόνους)		Ελάχιστο ύψος φόρου (σε ευρώ/έτος)	
Τουλάχιστον	Μικρότερο των	Ανάρτηση πεπιεσμένου αέρα ή σύστημα αναγνωρισμένο ως ισοδύναμο (1) στον ή στους κινητήριους άξονες	Άλλα συστήματα ανάρτησης στον ή στους κινητήριους άξονες
2 + 2 άξονες			
23	25	30	70
25	26	70	115
26	28	115	169
28	29	169	204
29	31	204	335
31	33	335	465
33	36	465	706
36	38	465	706
2 + 3 άξονες			
36	38	370	515
38	40	515	700
3 + 2 άξονες			
36	38	327	454
38	40	454	628
40	44	628	929
3 + 3 άξονες			
36	38	186	225
38	40	225	336
40	44	336	535

(1) Ανάρτηση αναγνωρισμένη ως ισοδύναμη κατά τον ορισμό του παραρτήματος II της οδηγίας 96/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό, για ορισμένα οδικά οχήματα που κυκλοφορούν στην Κοινότητα, των μέγιστων επιτρεπόμενων διαστάσεων στις εθνικές και διεθνείς μεταφορές και των μέγιστων επιτρεπόμενων βαρών στις διεθνείς μεταφορές (ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 59).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΜΕΓΙΣΤΑ ΠΟΣΑ ΣΕ ΕΥΡΩ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝ ΧΡΗΣΗΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΕΞΟΔΩΝ, ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 7 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 7

Ετήσια

	μέγιστο 3 άξονες	*ελάχιστο 3 άξονες*
ΜΗ EURO	960	1 550
EURO I	850	1 400
EURO II και καθαρότερα	750	1 250

Μηνιαία και εβδομαδιαία

Το ύψος των ανώτατων μηνιαίων και εβδομαδιαίων τελών χρήσης είναι ανάλογο προς το βαθμό χρησιμοποίησης των έργων υποδομής.

Ημερήσια

Το ημερήσιο τέλος χρήσης είναι το ίδιο για όλες τις κατηγορίες οχημάτων και αντιστοιχεί σε 8 ευρώ.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 12ης Ιουλίου 1999
για το διορισμό Μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής

(1999/475/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 258,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και ιδίως το άρθρο 166,

την απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 1998, για το διορισμό των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για την περίοδο από 21 Σεπτεμβρίου 1998 έως 20 Σεπτεμβρίου 2002 [1],

εκτιμώντας ότι, με την παραίτηση του κ. Jacques Pe, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 25 Ιανουαρίου 1999, έχει κενωθεί μία θέση Μέλους της Επιτροπής αυτής,

έχοντας υπόψη τις υποψηφιότητες που προτάθηκαν από τη γαλλική κυβέρνηση,

αφού έλαβε τη γνώμη της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο κ. Jean-Jacques Carmentran, διορίζεται Μέλος της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, σε αντικατάσταση του κ. Jacques Pe και για το υπόλοιπο της θητείας αυτού, δηλαδή έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2002.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. NIINISTÖ

[1] ΕΕ L 257 της 19.9.1998, σ. 37.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουνίου 1999

για τη θέσπιση οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 1522]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/476/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1992, σχετικά με κοινοτικό σύστημα απονομής οικολογικού σήματος ([1]), και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

(1) ότι, με την απόφαση 95/365/ΕΟΚ ([2]), η Επιτροπή θέσπισε οικολογικά κριτήρια για την απονομή κοινοτικού οικολογικού σήματος σε απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων, τα οποία, όπως προέβλεπε το άρθρο 3, έπαυσαν να ισχύουν στις 25 Ιουλίου 1998·

(2) ότι είναι ενδεδειγμένο να εγκριθεί νέα απόφαση για την κατηγορία προϊόντων «απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων» και να θεσπιστούν νέα κριτήρια για την εν λόγω κατηγορία προϊόντων, τριετούς ισχύος·

(3) ότι είναι ενδεδειγμένο να αναθεωρηθούν τα κριτήρια που θεσπίστηκαν με την απόφαση 95/365/ΕΟΚ, ώστε να ανταποκλούν τις εξελίξεις στην αγορά·

(4) ότι στο άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 προβλέπεται ότι οι προϋποθέσεις απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος καθορίζονται ανά κατηγορία προϊόντων·

(5) ότι το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 ορίζει ότι οι οικολογικές επιδόσεις ενός προϊόντος αξιολογούνται σε σχέση με τα ειδικά κριτήρια που καθορίζονται για κάθε κατηγορία προϊόντων·

(6) ότι στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 ορίζεται ότι το οικολογικό σήμα δεν απονέμεται σε προϊόντα τα οποία είναι ουσίες ή παρασκευάσματα που χαρακτηρίζονται ως επικίνδυνα κατά την έννοια της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου ([3]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/98/ΕΚ της Επιτροπής ([4]), και της οδηγίας 88/379/ΕΟΚ του Συμβουλίου ([5]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/65/ΕΟΚ της Επιτροπής ([6]), αλλά είναι δυνατόν να απονέμεται στα προϊόντα που περιέχουν ουσίες ή παρασκευάσματα αυτού του είδους εφόσον ανταποκρίνονται στους στόχους του κοινοτικού συστήματος απονομής οικολογικού σήματος·

(7) ότι τα απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων περιέχουν ουσίες ή παρασκευάσματα που έχουν χαρακτηρισθεί ως επικίνδυνα σύμφωνα με τις προαναφερθείσες οδηγίες·

(8) ότι τα οικολογικά κριτήρια που θεσπίζονται με την παρούσα απόφαση περιλαμβάνουν, ιδίως, ανώτατες τιμές αποκλεισμού και βαθμολογία, ώστε να περιορίζεται στο ελάχιστο η περιεκτικότητα των δυνάμενων να λάβουν οικολογικό σήμα απορρυπαντικών σε ουσίες και παρασκευάσματα ταξινομημένα ως επικίνδυνα·

(9) ότι τα απορρυπαντικά που πληρούν τα κριτήρια αυτά έχουν, κατά συνέπεια, περιορισμένες επιπτώσεις στο περιβάλλον και πληρούν τους στόχους του κοινοτικού συστήματος απονομής οικολογικού σήματος·

(10) ότι η Επιτροπή εξέδωσε τη σύσταση της 22ας Ιουλίου 1998 για ορθή περιβαλλοντική πρακτική όσον αφορά τα οικιακά απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων ([7])·

([1]) ΕΕ L 99 της 11.4.1992, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 217 της 13.9.1995, σ. 14.
([3]) ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1.
([4]) ΕΕ L 355 της 30.12.1998, σ. 1.
([5]) ΕΕ L 187 της 16.7.1988, σ. 14.
([6]) ΕΕ L 265 της 18.10.1996, σ. 15.
([7]) ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 73.

(11) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92, η Επιτροπή συμβουλεύτηκε τους κυρίως ενδιαφερόμενους κύκλους στο πλαίσιο γνωμοδοτικού σώματος·

(12) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συγκροτήθηκε με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ως κατηγορία προϊόντων «απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων» νοούνται όλα τα απορρυπαντικά, σε σκόνη, υγρή ή οποιαδήποτε άλλη μορφή που χρησιμοποιούνται για, το πλύσιμο ρούχων και προορίζονται κατά κύριο λόγο να χρησιμοποιηθούν σε οικιακά πλυντήρια ρούχων.

Άρθρο 2

Οι οικολογικές επιδόσεις και η καταλληλότητα για χρήση της κατηγορίας προϊόντων που ορίζεται στο άρθρο 1 αξιολογούνται με βάση τα ειδικά οικολογικά κριτήρια και τα κριτήρια, επιδόσεων που καθορίζονται στο παράρτημα και προσαρτήματα I μέρος A, I μέρος B, II, III και IV.

Άρθρο 3

Ο ορισμός της κατηγορίας προϊόντων και τα καθοριζόμενα κριτήρια ισχύουν για τρία έτη από την ημερομηνία κατά την οποία η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα.

Άρθρο 4

Για διοικητικούς σκοπούς, ο κωδικός αριθμός της κατηγορίας αυτής πρροϊόντων είναι «006».

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Οι γενικές απαιτήσεις που έχουν θεσπιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 σχετικά με το κοινοτικό σύστημα απονομής οικολογικού σήματος και τα ειδικά κριτήρια του παρόντος παραρτήματος ισχύουν για την απονομή οικολογικού σήματος σε απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων και πρέπει να πληρούνται καθόλη τη χρονική περίοδο που καλύπτεται από τη σύμβαση που αφορά τους όρους χρήσης του σήματος.

Συνιστάται στους αρμόδιους φορείς να λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή αναγνωρισμένων συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης, όπως το EMAS ή το ISO 14 001, όταν αξιολογούν αιτήσεις ή ελέγχουν τη συμμόρφωση με τα κριτήρια, τον παρόντος παραρτήματος.

Τα κριτήρια αυτά αποβλέπουν στα ακόλουθα:

— **μείωση της ρύπανσης των υδάτων με ελάττωση της κατανάλωσης απορρυπαντικών, αφενός, και περιορισμό της ποσότητας των επιβλαβών συστατικών, αφετέρου,**

— **ελαχιστοποίηση της παραγωγής αποβλήτων με τον περιορισμό της πρωτογενούς συσκευασίας και την προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή/και ανακύκλωσής της,**

— **μείωση της ενεργειακής κατανάλωσης με την προώθηση απορρυπαντικών που είναι αποτελεσματικά σε χαμηλές θερμοκρασίες.**

Τα κριτήρια, αυτά αυξάνουν επίσης την περιβαλλοντική ευαισθητοποίηση των καταναλωτών.

1. **ΜΟΝΑΔΑ ΚΑΙ ΔΟΣΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ**

1.1. **Μονάδα αναφοράς**

Η μονάδα αναφοράς εκφράζεται σε g/πλύση (γραμμάρια, ανά πλύση). Για τα απορρυπαντικά υψηλής δραστηριότητας πρόκειται για τη δόση ανά 4,5 kg (στεγνών) ρούχων, ενώ για τα απορρυπαντικά χαμηλής δραστηριότητας πρόκειται για τη δόση ανά 2,5 kg (στεγνών) ρούχων που τοποθετούνται στο πλυντήριο.

1.2. **Δόση αναφοράς**

Η δόση που συνιστά ο παρασκευαστής στους καταναλωτές για σκληρότητα ύδατος 2,5 mmol $CaCO_3$/l και «κανονικά λερωμένα» ρούχα αποτελεί τη δόση αναφοράς για:

— τον υπολογισμό των οικολογικών κριτηρίων,

και

— τη δοκιμή της επίδοσης πλυσίματος.

Εάν η σκληρότητα νερού 2,5 m mol $CaCO_3$/l δεν αφορά κράτος μέλος όπου πωλείται το απορρυπαντικό, ο αιτούμενος τη χορήγηση οικολογικού σήματος πρέπει να καθορίζει τη δόση που θα πρέπει να χρησιμοποιείται ως βάση αναφοράς.

2. **ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ**

2.1. **Οικολογικά κριτήρια για τα συστατικά**

Λαμβάνονται υπόψη οι ακόλουθοι παράμετροι:

— ολικές χημικές ουσίες (TC):

— κρίσιμος όγκος αραίωσης — τοξικότητα (CDV_{tox}):

— φωσφορικά άλατα (ως STPP)

— αδιάλυτες ανόργανες ουσίες (II)

— διαλυτές ανόργανες ουσίες (SI)

— μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες (σε αερόβιες συνθήκες) (αερόβιες NBDO)

— μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες (σε αναερόβιες συνθήκες) (αναερόβιες NBDO)

— βιολογικώς απαιτούμενο οξυγόνο (BOD).

Στο προσάρτημα II ορίζονται οι παράμετροι που χρησιμοποιούνται για τους υπολογισμούς. Οι παράμετροι αυτοί υπολογίζονται και εκφράζονται σε g/πλύση ή l/πλύση, ανάλογα με την περίπτωση. Τα μεγέθη αυτά συγκεντρώνονται και αξιολογούνται συνολικώς σύμφωνα με τη μέθοδο που παρουσιάζεται στο παρόν έγγραφο.

Βαθμολογία, συντελεστές στάθμισης

Στον ακόλουθο πίνακα συνοψίζονται τα επιλεχθέντα κριτήρια, οι τιμές αποκλεισμού, οι συντελεστές στάθμισης και η μέγιστη βαθμολογία που μπορεί να επιτευχθεί. Στο σημείο 2.3 παρατίθενται οι τύποι του συστήματος βαθμολόγησης που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της βαθμολογίας κάθε κριτηρίου.

Σύστημα υπολογισμού βαθμολογίας, συντελεστών στάθμισης για απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων

Κριτήριο / Βαθμός	4	3	2	1	Τιμή αποκλεισμού	Συντελεστής στάθμισης	Άθροισμα
Ολικές χημικές ουσίες	60	70	80	90	**110**	3	12
Κρίσιμος όγκος αραίωσης-τοξικότητας	1 500	3 500	5 500	7 500	**10 000**	8	32
Φωσφορικά άλατα (ως STPP)	0	7,5	15	22,5	**30**	2	8
Αδιάλυτες ανόργανες ουσίες	10	15	20	25	**30**	0,5	2
Διαλυτές ανόργανες ουσίες	10	25	40	55	**70**	0,5	2
NBDO (σε αερόβιες συνθήκες)	1	2	3	4	**8**	1	4
NBDO (σε αναερόβιες συνθήκες)	1	4	7	10	**15**	1,5	6
Βιολογικώς απαιτούμενο οξυγόνο	20	40	60	80	**130**	2	8
Σύνολο							**74**
Ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία	**45**						

Σημείωση: όλες οι τιμές εκφράζονται σε g/πλύση, πλην της CDV_{tox} που εκφράζεται σε l/πλύση.

2.2. **Βαθμολογική βάση για την απονομή οικολογικού σήματος**

Το άθροισμα των βαθμών που αντιστοιχούν στα οκτώ κριτήρια για τα συστατικά πρέπει να είναι ίσο ή μεγαλύτερο από 45.

Δεν επιτρέπεται υπέρβαση της τιμής αποκλεισμού ουδενός κριτηρίου. Το προϊόν πρέπει, επίσης, να πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται σε άλλα τμήματα του παρόντος παραρτήματος.

2.3. **Υπολογισμός των οικολογικών κριτηρίων για τα συστατικά**

Βάση δεδομένων για τα συστατικά απορρυπαντικών (κατάλογος DID-Detergent Ingredients Database)

Στο προσάρτημα Ι μέρος Α παρουσιάζεται η βάση δεδομένων για τα συστατικά απορρυπαντικών (κατάλογος DID), η οποία περιλαμβάνει τα ευρύτερα χρησιμοποιούμενα συστατικά που συμμετέχουν στη χημική σύνθεση των απορρυπαντικών. Τα δεδομένα αυτά πρέπει να χρησιμοποιούνται για τους υπολογισμούς που αφορούν τα κριτήρια, για αυτά τα συστατικά.

Στο προσάρτημα Ι μέρος Α παρατίθενται για τα σημαντικότερα συστατικά απορρυπαντικών τα δεδομένα σχετικά με το συντελεστή επιβάρυνσης, την τοξικότητα, τη μη βιοαποδομησιμότητα (αερόβιες συνθήκες), τη μη βιοαποδομησιμότητα (αναερόβιες συνθήκες). Τα δεδομένα αυτά πρέπει να χρησιμοποιούνται για τους υπολογισμούς που αφορούν τα αντίστοιχα συστατικά.

Τα κριτήρια:

— ολικές χημικές ουσίες

— φωσφορικά άλατα (ως STPP)

— διαλυτές/αδιάλυτες ανόργανες ουσίες

— μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες (αερόβιες/αναερόβιες συνθήκες)

— βιολογικώς απαιτούμενο οξυγόνο

υπολογίζονται για κάθε συστατικό λαμβάνοντας υπόψη τη δόση ανά πλύση, την υγρασία και την κατά μάζα εκατοστιαία αναλογία των συστατικών, και εν συνεχεία προστίθενται για κάθε χημική σύνθεση.

Το κριτήριο για τον κρίσιμο όγκο αραίωσης (CDV) — τοξικότητα υπολογίζεται για κάθε χημικό συστατικό (i) του απορρυπαντικού με τον ακόλουθο τύπο:

$$CDV_{tox}\ (\text{για το συστατικό i}) = \frac{\text{βάρος/πλύση (i)} \times \text{συντελεστή επιβάρυνσης (i)}}{\text{χρόνιες επιπτώσεις (i)}} \times 1\,000$$

Μέθοδος υπολογισμού των βαθμών:

Για τον υπολογισμό των βαθμών των μεμονωμένων κριτηρίων χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες εξισώσεις:

Ολικές χημικές ουσίες (TC)

Όταν **TC** > 110 g/πλύση	τότε	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ
Όταν **TC** ≤ 90 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 10 − **TC**/10
Όταν 110 ≥ **TC** > 90 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 0
Όταν **TC** ≤ 60 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 4

Κρίσιμος όγκος αραίωσης-τοξικότητα (CDV_{tox}):

Όταν **CDV_{tox}** > 10 000 l/πλύση	τότε	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ
Όταν **CDV_{tox}** ≤ 7 500 l/πλύση	τότε	Βαθμός = 4,75 − **CDV_{tox}**/4 000
Όταν 10 000 ≥ **CDV_{tox}** > 7 500 l/πλύση	τότε	Βαθμός = 0
Όταν **CDV_{tox}** ≤ 1 500 l/πλύση	τότε	Βαθμός = 4

Φωσφορικά άλατα (P):

Όταν **P** > 30 g/πλύση	τότε	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ
Όταν **P** ≤ 22,5 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 4 − **P**/7,5
Όταν 30 ≥ **P** > 22,5 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 0

Αδιάλυτες ανόργανες ουσίες (II):

Όταν **II** > 30 g/πλύση	τότε	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ
Όταν **II** ≤ 25 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 6 − **II**/5
Όταν 30 ≥ **II** > 25 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 0
Όταν **II** ≤ 10 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 4

Διαλυτές ανόργανες ουσίες (SI):

Όταν **SI** > 70 g/πλύση	τότε	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ
Όταν **SI** ≤ 55 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 4,66 − **SI**/15
Όταν 70 ≥ **SI** > 55 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 0
Όταν **SI** ≤ 10 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 4

Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αερόβιες συνθήκες (aNBDO):

Όταν **aNBDO** > 8 g/πλύση	τότε	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ
Όταν **aNBDO** ≤ 4 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 5 − **aNBDO**
Όταν 8 ≥ **aNBDO** > 4 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 0
Όταν **aNBDO** ≤ 1 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 4

Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αναερόβιες συνθήκες (anNBDO):

Όταν **anNBDO** > 15 g/πλύση	τότε	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ
Όταν **anNBDO** ≤ 10 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 4,34 − **anNBDO**/3
Όταν 15 ≥ **anNBDO** > 10 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 0
Όταν **anNBDO** ≤ 1 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 4

BOD (BOD):

Όταν **BOD** > 130 g/πλύση	τότε	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ
Όταν **BOD** ≤ 80 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 5 − **BOD**/20
Όταν 130 ≥ **BOD** > 80 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 0
Όταν **BOD** ≤ 20 g/πλύση	τότε	Βαθμός = 4

Νέα πρόσθετα συστατικά

Σε περίπτωση που πρόκειται για νέες χημικές ουσίες ή συστατικά πέραν εκείνων που απαριθμούνται στη βάση δεδομένων για τα συστατικά των απορρυπαντικών, ακολουθείται η διαδικασία που περιγράφεται κατωτέρω και στο προσάρτημα I μέρος B.

— Ο αιτών οφείλει να υποβάλει στον αρμόδιο οργανισμό πειραματικά δεδομένα.

— Πρέπει να παρέχονται δεδομένα σχετικά με τις διαλυτές/αδιάλυτες ανόργανες ουσίες, τη βιοαποδομησιμότητα σε αναερόβιες συνθήκες (δοκιμή ECETOC αριθ. 28, Ιούνιος 1988) και το βιολογικώς απαιτούμενο οξυγόνο (BOD).

— Πρέπει να παρέχεται όλη η διαθέσιμη τεκμηρίωση των δεδομένων που υποβάλλονται σχετικά με τη βιοαποδόμηση, την απομάκρυνση και τις μακροχρόνιες επιπτώσεις (στοιχεία NOEC) στα ψάρια, τη daphnia magna, και τα φύκια.

— Οι σχετικές δοκιμές διενεργούνται σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στα αντίστοιχα παραρτήματα της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ.

Εφαρμόζονται, κατά περίπτωση, τα προβλεπόμενα στο προσάρτημα I μέρος B.

Συγκεκριμένα, σε περίπτωση που δεν διατίθενται πλήρη στοιχεία σχετικά με τις χρόνιες επιπτώσεις (NOEC), επιτρέπεται να εφαρμόζονται οι αντίστοιχες απλοποιημένες διαδικασίες που περιγράφονται στο προσάρτημα I μέρος B.

Όπου ενδείκνυται, γίνονται δεκτά διαφορετικά στοιχεία εφόσον θεωρηθούν ως ισοδύναμα από τον αρμόδιο φορέα αξιολόγησης της αίτησης.

2.4. **Άλλα οικολογικά κριτήρια για τα συστατικά**

Ορισμένα συστατικά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνουν την ανώτατη περιεκτικότητα στη σύνθεση του απορρυπαντικού ή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με τα ακόλουθα:

α) το ολικό βάρος των συστατικών [1] που είναι ή μπορούν να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα για το υδάτινο περιβάλλον και να χαρακτηρισθούν με το χαρακτηρισμό επικινδυνότητας R50 (πολύ τοξικά για τους υδρόβιους οργανισμούς) κατά την έννοια της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 g/πλύση·

β) το ολικό βάρος των συστατικών που είναι ή μπορούν να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα για το περιβάλλον και να χαρακτηρισθούν με τον χαρακτηρισμό επικινδυνότητας R50 (πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς) και R53 (μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον) κατά την έννοια της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,25 g/πλύση·

γ) οι ενώσεις του φωσφορικού οξέος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνουν την τιμή 1 g/πλύση·

δ) απαγορεύονται πλήρως η επιφανειοδραστική ουσία αλκυλοφαινολαιθοξυλικό άλας (APEO), οι αρωματικές ουσίες που περιέχουν τις αναφερόμενες στο προσάρτημα II αρωματικές νιτροενώσεις και ο συμπλεκτικός παράγοντας EDTA, καθώς και τα συστατικά που χαρακτηρίζονται ως καρκινογόνα, τερατογόνα και μεταλλαξιογόνα σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στα αντίστοιχα παραρτήματα της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ.

2.5. **Οικολογικά κριτήρια για τη συσκευασία των προϊόντων**

Λαμβάνεται υπόψη μόνον η πρωτογενής συσκευασία. Η συσκευασία του απορρυπαντικού πρέπει να αποτελείται από ελαφρά υλικά συσκευασίας ή περιέκτη (χαρτονένιο/πλαστικό κουτί ή πλαστική φιάλη).

Εάν το απορρυπαντικό κυκλοφορεί σε περιέκτη (κουτί ή φιάλη), ο παρασκευαστής οφείλει να κυκλοφορεί το προϊόν και σε συσκευασία επαναπλήρωσης.

Το βάρος της συσκευασίας από ελαφρά υλικά ή της συσκευασίας επαναπλήρωσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1,7 g/πλύση.

[1] Ως «συστατικά» νοούνται ουσίες ή παρασκευάσματα.

Το βάρος του περιέκτη δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 7 g/πλύση.

Οι συσκευασίες από χαρτόνι πρέπει να αποτελούνται από ανακυκλωμένο υλικό σε ποσοστό 80 %, ενώ οι πλαστικές συσκευασίες επιβάλλεται να έχουν επισημανθεί σύμφωνα με το πρότυπο ISO 1043.

3. **ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ**

Το προϊόν πρέπει να συγκρίνεται, όσον αφορά τις επιδόσεις πλύσης, με απορρυπαντικά αναφοράς του ίδιου τύπου σύμφωνα με τη δοκιμασία κοινοτικών οικολογικών επιδόσεων απορρυπαντικών.

Το προϊόν πρέπει να πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις για αυτή τη δοκιμασία.

4. **ΔΟΚΙΜΕΣ**

4.1. **Δοκιμή καθαρότητας ενζύμων για την εξακρίβωση της απουσίας οργανισμών της διεργασίας παραγωγής**

Δοκιμή καθαρότητας ενζύμων πρέπει να εκτελείται για τα ένζυμα που παράγονται με βιοτεχνολογικές διεργασίες και χρησιμοποιούνται σε απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων για τα οποία ζητείται η χορήγηση οικολογικού σήματος. Ο σκοπός της δοκιμής αυτής είναι να εξασφαλίζεται ότι το τελικό ενζυμικό παρασκεύασμα δεν περιέχει οργανισμούς της διεργασίας παραγωγής. Για να διαπιστωθεί η ανάπτυξη μικροοργανισμών χρησιμοποιούνται ειδικά αντιβιοτικά. Η μέθοδος της δοκιμής καθαρότητας πρέπει να εξασφαλίζει ότι δεν ανιχνεύεται οργανισμός της διαδικασίας παραγωγής σε πρότυπο δείγμα δοκιμής 20 ml του τελικού ενζυμικού προϊόντος.

4.2. **Εργαστήρια διεξαγωγής δοκιμών**

Οι δοκιμές διεξάγονται σε εργαστήρια που πληρούν τις γενικές απαιτήσεις των προτύπων ΕΝ 45001 ή ισοδυνάμων διατάξεων, τα δε έξοδα βαρύνουν τον αιτούντα.

5. **ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ**

5.1. **Πληροφορίες επί της συσκευασίας**

Οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει να αναγράφονται στη συσκευασία τον προϊόντος:

«Για πλύσιμο φιλικό προς το περιβάλλον, πρέπει:

Βήμα 1: Να διαχωρίζονται τα ρούχα κατά είδος (π.χ. κατά χρώμα, βαθμό ρύπανσης, τύπο υφάσματος)

Βήμα 2: Η πλύση να γίνεται μόνο όταν το πλυντήριο είναι γεμάτο

Βήμα 3 Να αποφεύγεται η άσκοπη χρήση απορρυπαντικού, ακολουθώντας τη συνιστώμενη δοσολογία

Βήμα 4: Να προτιμώνται τα προγράμματα πλύσης σε χαμηλές θερμοκρασίες».

Περισσότερες πληροφορίες για τα απορρυπαντικά πρέπει να είναι διαθέσιμες όταν ζητώνται. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να αναγράφεται στη συσκευασία ότι, εφόσον ο καταναλωτής επιθυμεί να γνωρίζει περισσότερα στοιχεία για το απορρυπαντικό, μπορεί να απευθυνθεί (τηλεφωνικώς ή γραπτώς) στο τμήμα καταναλωτών της εταιρείας ή του μεταπωλητή.

Για να ενθαρρύνεται ο καταναλωτής να αποφεύγει την υπερβολική χρήση απορρυπαντικού και να ακολουθεί τη συνιστώμενη δασολογία, μια δοσιμετρική διάταξη (μεζούρα) βαθμονομημένη τουλάχιστον ανά 10 ml πρέπει να είναι διαθέσιμη σε όποιον το ζητά, εάν δεν περιέχεται στη συσκευασία.

Οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει να αναγράφονται στη συσκευασία τον προϊόντος:

«Το οικολογικό σήμα της ΕΕ έχει απονεμηθεί στο προϊόν αυτό διότι συμβάλλει στη μείωση της ρύπανσης των υδάτων, της παραγωγής αποβλήτων και της κατανάλωσης ενέργειας.

για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το οικολογικό σήμα της ΕΕ, μπορείτε να επισκεφθείτε την εξής διεύθυνση στο Ίντερνετ: http://europa.eu.int/ecolabel.»

5.2. **Οδηγίες σχετικά με τη δασολογία**

Επί της συσκευασίας του προϊόντος πρέπει να αναγράφεται η συνιστώμενη δασολογία, καθώς και σύσταση προς τον καταναλωτή να απευθυνθεί στον φορέα ύδρευσης της περιοχής του ή στις τοπικές αρχές για να ενημερωθεί για, το βαθμό σκληρότητας του ύδατος στην περιοχή του.

Οι συνιστώμενες δόσεις πρέπει να καθορίζονται για «κανονικά» λερωμένα και «πολύ λερωμένα» ρούχα, και σε συνάρτηση με τους διαφορετικούς βαθμούς σκληρότητας του νερού για το εκάστοτε κράτος μέλος και ανάλογα με το βάρος των ρούχων. Εάν η προτεινόμενη δασολογία στηρίζεται σε δοσομετρική διάταξη, ο όγκος της (σε ml) πρέπει επίσης να εμφανίζεται σαφώς στη συσκευασία.

Η απόδοση πλυσίματος πρέπει να αναφέρεται για τα «κανονικά λερωμένα» ρούχα και τους διάφορους βαθμούς σκληρότητας.

Η συνιστώμενη δόση για. την ανώτατη σκληρότητα νερού (3 ή 4) — «πολύ λερωμένα ρούχα» — δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το διπλάσιο της συνιστώμενης δόσης για σκληρότητα νερού 1 (μαλακό νερό) — «κανονικά λερωμένα ρούχα».

Η δόση αναφοράς, που χρησιμοποιείται για τη δοκιμή επίδοσης πλυσίματος και τον υπολογισμό των οικολογικών κριτηρίων, πρέπει υποχρεωτικά να είναι η ίδια, με τη συνιστώμενη δόση για «κανονικά λερωμένα» ρούχα και για σκληρότητα νερού που αντιστοιχεί σε 2,5 m mol $CaCO_3$/l στο κράτος μέλος όπου διενεργήθηκε η δοκιμή.

Εάν στις συνιστώμενες δόσεις έχει προβλεφθεί μόνον σκληρότητα νερού χαμηλότερη από 2,5 m mol $CaCO_3$/l, η μέγιστη δόση που συνιστάται για τα «κανονικά λερωμένα» ρούχα πρέπει να είναι μικρότερη από τη δόση αναφοράς που αναφέρεται στην ανωτέρω παράγραφο.

5.3. **Πληροφοριακά στοιχεία και επισήμανση των συστατικών**

Πρέπει να εφαρμόζεται η σύσταση 89/542/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 1989, σχετικά με την επισήμανση των απορρυπαντικών και των προϊόντων καθαρισμού [1]:

Επιβάλλεται επισήμανση για τις ακόλουθες ομάδες συστατικών ανεξαρτήτως μάζας:

— *Ένζυμα:* ένδειξη του τύπου των ενζύμων (π.χ. πρωτεάση, λιπάση)

— *Συντηρητικά:* Χαρακτηρισμός και επισήμανση σύμφωνα με την ονοματολογία IUPAC

— *Απολυμαντικά:* χαρακτηρισμός και επισήμανση σύμφωνα με την ονοματολογία IUPAC

Εφόσον στο προϊόν περιέχονται αρωματικές ενώσεις, αναφέρονται στη συσκευασία.

[1] ΕΕ L 291 της 10.10.1989, σ. 55.

Προσάρτημα I

ΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΕΘΟΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΗ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΑ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Α. **Για τον υπολογισμό των οικολογικών κριτηρίων πρέπει να χρησιμοποιούνται τα κατωτέρω παρατιθέμενα στοιχεία σχετικά με τα γνωστά και, συνήθως, χρησιμοποιούμενα συστατικά απορρυπαντικών**

ΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΩΝ (DID)

Αριθ. DID	Συστατικά	Τοξικότητα		Συντελεστής επιβάρυνσης	Μη βιοαποδομήσιμο σε αερόβιες συνθήκες	Μη βιοαποδομήσιμο σε αναερόβιες συνθήκες	Διαλυτές ανόργανες ουσίες	Αδιάλυτες ανόργανες ουσίες	THOD
		NOEC μετρηθείσα	LTE						
	Ανιοντικές επιφανειοδραστικές ουσίες								
1	C 10-13 LAS (NA ∅ 11,5-11,8, C 14 < 1 %)	0,3	0,3	0,05	N, CF = 0,75	0	0	0	2,3
2	Άλλα LAS (C 14 > 1 %)	0,12	0,12	0,05	N, CF = 1,5	0	0	0	2,3
3	C 14/17 αλκυλοσουλφονικά άλατα	0,27	0,27	0,03	N, CF = 0,75	0	0	0	2,5
4	C 8/10 αλκυλοσουλφονικά άλατα	EC50 = 2,9	0,15	0,02	0	0	0	0	1,9
5	C 12/15 AS	0,1	0,1	0,02	0	0	0	0	2,2
6	C 12/18 AS	LC50 = 3	0,15	0,02	0	0	0	0	2,3
7	C 16-18 FAS	0,55	0,55	0,02	0	0	0	0	2,5
8	C 12/15 A 1-3 Αιθοξυσουλφονικά άλατα	0,15	0,15	0,03	0	0	0	0	2,1
9	C 16/18 A 3-4 Αιθοξυσουλφονικά άλατα	μη έγκυρα δεδομένα	0,1	0,03	0	0	0	0	2,2
10	C 8-Διαλκυλεστέρες σουλφοηλεκτρ. οξέος	LC50 = 7,5	0,4	0,5	N, CF = 1,5	0	0	0	2
11	C 12/14 οξέων σουλφομεθυλεστέρες	EC50 = 5	0,25	0,05	N, CF = 0,75	0	0	0	2,1
12	C 16/18 οξέων σουλφομεθυλεστέρες	0,15	0,15	0,05	N, CF = 0,75	0	0	0	2,3
13	C 14/16 α-ολεφινών σουλφονικά άλατα	LC50 = 2,5	0,13	0,05	N, CF = 0,75	0	0	0	2,3
14	C 14-18 α-ολεφινών σουλφονικά άλατα	LC50 = 1,4	0,07	0,05	N, CF = 2,0	0	0	0	2,4
15	C 12-22 Σάπωνες	ECO = 1,6	1,6	0,05	0	0	0	0	2,9
	Μη ανιοντικές επιφανειοδραστικές ουσίες								
16	C 9/11 A > 3-6 EO γραμ. και μονοβρωμ.	EC50 = 3,3	0,7	0,03	0	0	0	0	2,4
17	C 9/11 A > 6-9 EO γραμ. και μονοβρωμ.	EC50 = 5,4	1,1	0,03	0	0	0	0	2,2
18	C 12-15 A 2-6 EO γραμ. και μονοβρωμ.	0,18	0,18	0,03	0	0	0	0	2,5
19	C 12-15 (Μέσος C < 14) A > 6-9 EO γραμ. και μονοβρωμ.	0,24	0,24	0,03	0	0	0	0	2,3
20	C 15-15 (Μέσος C > 14) A > 6-9 EO γραμ. και μονοβρωμ.	0,17	0,17	0,03	0	0	0	0	2,3
21	C 12-15 A > 9-12 EO	LC50 = 0,8	0,3	0,03	0	0	0	0	2,2
22	C 12-15 A > 20-30 EO	EC50 = 13	0,65	0,05	0	0	0	0	2
23	C 12-15 A > 30 EO	LC50 = 130	6,5	0,75	0	0	N	0	0* (1)

Αριθ. DID	Συστατικά	Τοξικότητα		Συντελεστής επιβάρυνσης	Μη βιοαποδομήσιμο σε αερόβιες συνθήκες	Μη βιοαποδομήσιμο σε αναερόβιες συνθήκες	Διαλυτές ανόργανες ουσίες	Αδιάλυτες ανόργανες ουσίες	THOD
		NOEC μετρηθείσα	LTE						
24	C 12/18 A 0-3 EO	μη έγκυρα δεδομένα	0,01	0,03	0	0	0	0	2,9
25	C 12-18 A 9 EO	0,2	0,2	0,03	0	0	0	0	2,4
26	C 16/18 A 2-6 EO	0,03	0,03	0,03	0	0	0	0	2,6
27	C 16/18 A > 9-12 EO	LC50 = 0,5	0,05	0,03	0	0	0	0	2,3
28	C 16/18 A 20-30 EO	EC50 = 18	0,36	0,05	0	0	0	0	2,1
29	C 16/18 A > 30 EO	LC50 = 50	2,5	0,75	0	N	0	0	0* (1)
30	C 12/14 Γλυκοζαμίδιο	4,3	4,3	0,03	0	0	0	0	2,2
31	C 16/18 Γλυκοζαμίδιο	0,116	0,116	0,03	0	0	0	0	2,5
32	C 12/14 Αλκυλοπολυγλυκοζίτες	1	1	0,03	0	0	0	0	2,3
	Επαμφοτερίζουσες επιφανειοδραστικές ουσίες								
33	C 12-15 Αλκυλ διμεθυλο-βεταΐνη	0,03	0,03	0,05	N, CF = 2,5	0	0	0	2,9
34	(C 12-18) Αλκυλ αμιδοπροπυλ-βεταΐνη	0,03	0,03	0,05	N, CF = 2,5	0	0	0	2,8
	Ρυθμιστές αφρισμού								
35	Σιλικόνη	EC50 = 241	4,82	0,4	N, CF = 0,75	N	0	0	0,0
36	Παραφίνη	μη έγκυρα δεδομένα	100	0,4	0	N	0	0	0* (1)
	Μαλακτικά								
37	Γλυκερίνη	LC50 > 5-10 gl	1 000	0,13	0	0	0	0	1,2
	Ενισχυτικά								
38	Φωσφορικά άλατα ως STPP		1 000	0,6	0	0	N	0	0,0
39	Ζεόλιθοι A	120	120	0,05	0	0	0	N	0,0
40	Κιτρικά άλατα	EC50 = 85	85	0,07	0	0	0	0	0,6
41	Πολυκαρβονικά άλατα παροχετευτικός	124	124	0,4	N, CF = 0,1	N	0	0	0* (1)
42	Άργιλος		1 000	0,05	0	0	0	N	0,0
43	Ανθρακικά/διττανθρακικά άλατα	LC50 = 250	250	0,8	0	0	N	0	0,0
44	Λιπαρά οξέα (C > = 14)	EC0 = 1,6	1,6	0,05	0	0	0	0	2,9
45	Πυριτικά/διπυριτικά άλατα	EC50 > 1 000	1 000	0,8	0	0	N	0	0,0
46	NTA (νιτριλοτριοξικό οξύ)	19	19	0,13	0	0	0	0	0,6
47	Πολυα ασπαργικό οξύ, Na άλας	125	12,5	0,13	N, CF = 0,1	0	0	0	1,2

Αριθ. DID	Συστατικά	Τοξικότητα		Συντελεστής επιβάρυνσης	Μη βιοαποδομήσιμο σε αερόβιες συνθήκες	Μη βιοαποδομήσιμο σε αναερόβιες συνθήκες	Διαλυτές ανόργανες ουσίες	Αδιάλυτες ανόργανες ουσίες	THOD
		NOEC μετρηθείσα	LTE						
	Λευκαντικά								
48	Μονο υπερβορικά άλατα (ως βορικά)	1-10	6	1	0	0	N	0	0,0
49	Τετρα υπερβορικά άλατα (ως βορικά)	1-10	6	1	0	0	N	0	0,0
50	Υπεροξυανθρακικά άλατα (βλέπε ανθρακικά)	LC50 = 250	250	0,8	0	0	N	0	0,0
51	Τετραακετυλαιθυλενοδιαμίνη TAED	EC0 = 500	EC0 = 500	0,13	0	0	0	0	2,0
	Διαλύτες								
52	C 1 - C 4 Αλκοόλες	LC50 = 8 000	100	0,13	0	0	0	0	2,3
53	Μόνο-αιθανολαμίνη	0,78	0,78	0,13	0	0	0	0	2,7
54	Δι-αιθανολαμίνη	0,78	0,78	0,13	0	0	0	0	2,3
55	Τρι-αιθανολαμίνη	0,78	0,78	0,13	0	0	0	0	2
	Άλλα								
56	Πολυβινυλοπυρρολιδόνη (PVP/PVNO/PVPVT)	EC50 > 100	100	0,75	N, CF = 0,1	N	0	0	0* (1)
57	Φωσφονικού οξέος ενώσεις	7,4	7	0,4	N, CF = 0,5	N	0	0	0* (1)
58	EDTA	LOEC = 11	11	1	N, CF = 0,1	N	0	0	0* (1)
59	Καρβοξυμεθυλοκυτταρίνη άλας με Na (CMC)	LC50 > 250	250	0,75	N, CF = 0,1	N	0	0	0* (1)
60	Θειικό Na	EC50 = 2 460	1 000	1	0	0	N	0	0,0
61	Θειικό Mg	EC50 = 788	800	1	0	0	N	0	0,0
62	Θειικό Na	EC50 = 650	650	1	0	0	N	0	0,0
63	Ουρία	LC50 > 10 000	100	0,13	0	0	0	0	2,1
64	Μηλεϊνικό οξύ	LC50 = 106	2,1	0,13	0	0	0	0	0,8
65	Μηλικό οξύ	LC50 = 106	2,1	0,13	0	0	0	0	0,6
66	Μυρμηκικό οξύ		100	0,13	0	0	0	0	2,0
67	Διοξείδιο του πυριτίου		100	0,05	0	0	0	N	0,0
68	Πολυμερή μεγέλου μβ PEG > 4 000		100	0,4	0	N	0	0	0* (1)
69	Πολυμερή μεγέλου μβ PEG < 4 000		100	0,13	0	0	0	0	1,1
70	Σουλφονικά άλατα κουμολίου	LC50 = 66	6,6	0,13	N, CF = 0,25	0	0	0	1,7
71	Σουλφονικά άλατα ξυλοίου	LC50 = 66	6,6	0,13	N, CF = 0,25	0	0	0	1,6

Αριθ. DID	Συστατικά	Τοξικότητα		Συντελεστής επιβάρυνσης	Μη βιοαποδομήσιμο σε αερόβιες συνθήκες	Μη βιοαποδομήσιμο σε αναερόβιες συνθήκες	Διαλυτές ανόργανες ουσίες	Αδιάλυτες ανόργανες ουσίες	THOD
		NOEC μετρηθείσα	LTE						
72	Σουλφονικά άλατα τολουολίου	LC50 = 66	6,6	0,13	N, CF = 0,25	0	0	0	1,4
73	Na-/Mg-/KOH		100	1	0	0	N	0	0,0
74	Ένζυμα	LC50 = 25	25	0,13	0	0	0	0	2,0
75	Μείγματα αρωματικών υλών	LC50 = 2-10	0,02	0,1	N, CF = 3,0	N	0	0	0* (1)
76	Χρωστικές	LC50 = 10	0,1	0,4	N, CF = 3,0	N	0	0	0* (1)
77	Άμυλο	μη έγκυρα δεδομένα	250	0,1	0	0	0	0	0,97
78	Φθαλοκυανινο-σουλφονικός Zn	NOEC = 0,16	0,016	0,07 (2)	N, CF = 2,5	N	0	0	0* (1)
79	Ανιοντικές πολυεστέρας (SRP)	NOEC = 310	310	0,4	N, CF = 0,1	N	0	0	0* (1)
80	Ιμινοδιηλεκτρικό άλας	23	2,3	0,13	N, CF = 0,25	0	0	0	1,1
	Φθορίζοντα λευκαντικά (FWA)								
81	FWA 1 (3)	LC0 = 10	1,0	0,4	N, CF = 1,5	N	0	0	0* (1)
82	FWA 5 (4)	3,13	3,13	0,4	N, CF = 0,5	N	0	0	0* (1)
	Περαιτέρω συστατικά								
83	Αλκυλοαμινοξείδια (C 12-18)	EC0 = 0,08	0,08	0,05	N, CF = 2,5	0	0	0	3,2
84	Αιθογλυκερίδια (C 6-17) EO κόκου	EC50 = 32	1,6	0,05	0	0	0	0	2,1
85	Φωσφορικοί εστέρες (C 12-18)	EC50 = 38	1,9	0,05	N, CF = 0,25	0	0	0	2,3

(1) 0* = THOD για μη αποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αερόβιες συνθήκες σημαίνει 0.
(2) Ταχεία φωτοαποικοδόμηση.
(3) FWA 1 = 4,4′-δις (4-ανιλινο-5-μορφολινο-1,3,5-τριαζιν-2-yl) αμινο-στιλβενο-2,2′-δισουλφονικό νάτριο.
(4) FWA 2 = 4,4′-δις (2-σουλφοστυρυλο)διφαινυλονάτριο.

N = Ναι
CF = Διορθωτικός συντελεστής για τον υπολογισμό της δόσης εκφρασμένης
0 = Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για υπολογισμούς
NOEC = Συγκέντρωση στην οποία δεν παρατηρείται καμία επίπτωση
LTE = Χρόνιες επιπτώσεις σε g/πλύση
THOD = Θεωρητικώς απαιτούμενο οξυγόνο

B. **Για συστατικά που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο DID εφαρμόζεται η ακόλουθη μέθοδος**

Τοξικότητα στους υδρόβιους οργανισμούς

Για τον υπολογισμό του κριτηρίου του κρίσιμου όγκου αραίωσης (τοξικότητα) πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι κατώτατες επικυρωμένες τιμές για τις χρόνιες επιπτώσεις (long-term effect — LTE) στα ψάρια, τη daphnia magna ή τα φύκια.

Σε περιπτώσεις που χρησιμοποιούνται στοιχεία από δοκιμές σε ομόλογες ενώσεις ή/και QSAR (Quantitative Structure Activity Relationships — ποσοτικές σχέσεις δομής-δράσης), είναι δυνατόν να διορθώνονται τα τελικώς επιλεχθέντα στοιχεία (LTE).

Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν στοιχεία LTE, πρέπει να εφαρμόζεται η ακόλουθη μέθοδος προκειμένου να υπολογιστούν κατ' εκτίμηση τα δεδομένα LTE χρησιμοποιώντας τους ακολούθως καθοριζόμενους συντελεστές αβεβαιότητας (uncertainty factor UF) στα δεδομένα για το πιο ευπαθές είδος:

Μη επιφανειοδραστικές ουσίες

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Ο ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑΣ UF
Τουλάχιστον 2 οξέα LC_{50} σε ψάρια ή δαφνία ή φύκια	100
1 NOEC σε ψάρια ή δαφνία ή φύκια	10
2 NOEC σε ψάρια ή δαφνία ή φύκια	5
3 NOEC σε ψάρια ή δαφνία ή φύκια	1
	Ως βάση υπολογισμού λαμβάνεται η χαμηλότερη επικυρωμένη τιμή NOEC

Επιτρέπονται παρεκκλίσεις από αυτόν τον κανόνα, εφόσον μπορεί να τεκμηριωθεί ότι οι χαμηλότεροι συντελεστές αβεβαιότητας ή δεδομένα για τα πλέον ευπαθή είδη μπορούν να αιτιολογηθούν επιστημονικώς.

Επιφανειοδραστικές ουσίες

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Ο ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑΣ UF
Τουλάχιστον 2 NOEC σε ψάρια ή δαφνία ή φύκια	1 (χαμηλότερη NOEC)
1 NOEC σε ψάρια ή δαφνία ή φύκια	1 (NOEC - εάν το είδος είναι το ευπαθέστερο σε οξεία τοξικότητα)
	10 (NOEC - εάν το είδος δεν είναι το ευπαθέστερο σε οξεία τοξικότητα)
3 LC_{50} σε ψάρια ή δαφνία ή φύκια	20 (χαμηλότερη συγκέντρωση LC_{50})
Τουλάχιστον 1 LC_{50} σε ψάρια ή δαφνία ή φύκια	50 (χαμηλότερη συγκέντρωση LC_{50})
	ή 20 σε οριακές τιμές (βλέπε κατωτέρω)

Στην τελευταία περίπτωση ανωτέρω, αντί του συντελεστή 50 μπορεί να χρησιμοποιηθεί συντελεστής αβεβαιότητας 20 μόνον εάν υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα για τα 1-2 $L(E)C_{50}$ (LC_{50} για την τοξικότητα σε ψάρια, EC_{50} για την τοξικότητα σε δαφνία ή φύκια) και μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα από πληροφορίες σχετικά με άλλες ενώσεις ότι έχουν διενεργηθεί δοκιμές με τα πλέον ευπαθή είδη. Ο κανόνας αυτός μπορεί να εφαρμοστεί μόνο για ομάδα ομολόγων ενώσεων. Πρέπει να επισημανθεί ότι οι χρόνιες επιπτώσεις LTE πρέπει να είναι ενιαίες σε δεδομένη ομάδα ομολόγων ουσιών όσον αφορά την επίδραση, π.χ. του μήκους της αλυσίδας των αλκυλίων, προκειμένου για αλκυλοσουλφονικά άλατα (LAS), ή του αριθμού των αιθοξυλίων (EO), προκειμένου για αιθοξυαλκοολικά άλατα, εφόσον βεβαίως μπορούν να αποδειχθούν τέτοιες σχέσεις δομής-δράσης.

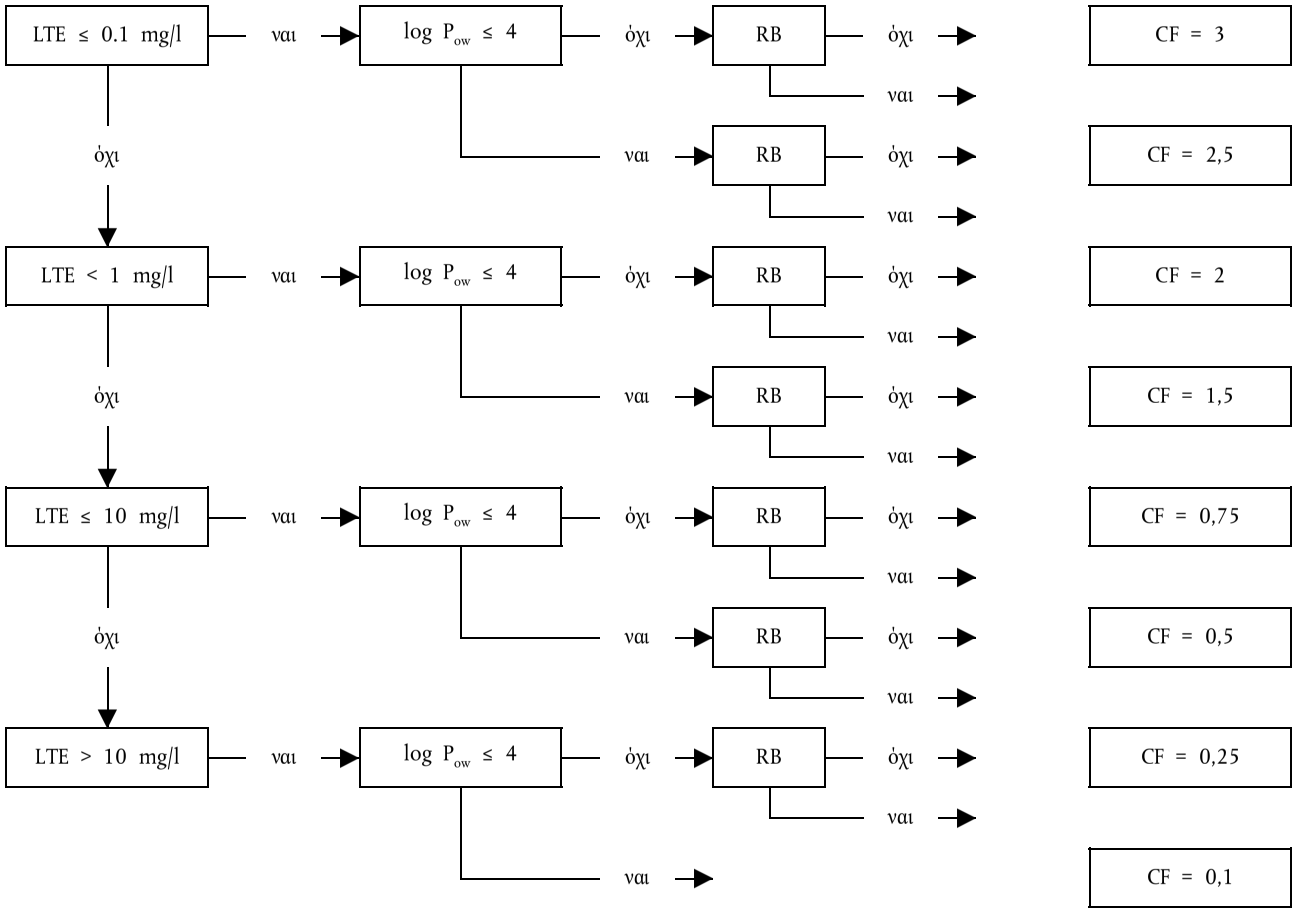
Οποιαδήποτε παρέκκλιση από την ανωτέρω περιγραφόμενη μέθοδο πρέπει να αιτιολογηθεί για το συγκεκριμένο χημικό συστατικό.

Συντελεστές επιβάρυνσης

Οι συντελεστές επιβάρυνσης πρέπει να καθορίζονται με βάση την οδηγία 93/67/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1993, η οποία καθορίζει τις αρχές εκτίμησης των κινδύνων που διατρέχει ο άνθρωπος και το περιβάλλον από τις ουσίες που γνωστοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/98/ΕΚ της Επιτροπής, και με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου [2].

[1] ΕΕ L 227 της 8.9.1993, σ. 9.
[2] ΕΕ L 84 της 5.4.1993, σ. 1.

Μη βιοαποδομήσιμες ουσίες (υπό αναερόβιες συνθήκες): διάγραμμα ροής για τον καθορισμό του διορθωτικού συντελεστή (CF) (1)



RB: Άμεση βιοαποδομησιμότητα υπό αερόβιες συνθήκες
LTE: Χρόνιες επιπτώσεις
CF: Διορθωτικός συντελεστής

(1) Οι διορθωτικοί συντελεστές πρέπει να καθορίζονται με βάση τις ιδιότητες των συστατικών και να εφαρμόζονται στη δοσολογία εκφραζόμενη σε g/πλύση.

Προσάρτημα II

ΟΡΙΣΜΟΙ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

1. **Ολικές χημικές ουσίες**

Οι ολικές χημικές ουσίες είναι η δόση πλην την υγρασία, εκφραζόμενα σε g/πλύση.

2. **Κρίσιμος όγκος αραίωσης — τοξικότητα (CDVtox)**

Ο όγκος CDV_{tox} υπολογίζεται για κάθε συστατικό i της χημικής σύνθεσης με βάση τα αντίστοιχα δεδομένα για το συντελεστή επιβάρυνσης (LF) και τις χρόνιες επιπτώσεις (LTE) από τον κατάλογο DID που εκφράζεται σε l/πλύση:

$$CDV_{tox} \text{ (για το συστατικό i)} = \frac{\text{βάρος/πλύση (i)} \times \text{LF (i)}}{\text{LTE (i)}} \times 1\,000$$

Η τιμή CDV_{tox} για το προϊόν, είναι το σύνολο των τιμών CDV_{tox} όλων των συστατικών που εκφράζονται σε l/πλύση.

3. **Φωσφορικά άλατα (ως STPP)**

Το βάρος ανά πλύση όλων των ανοργάνων φωσφορικών αλάτων που εκφράζεται σε STPP, σε g/πλύση.

4. **Αδιάλυτες ανόργανες ουσίες**

Το βάρος ανά πλύση όλων των συστατικών που είναι αδιάλυτες ανόργανες ουσίες (βλέπε κατάλογο βάσης δεδομένων) εκφραζόμενο σε g/πλύση.

5. **Διαλυτές ανόργανες ουσίες**

Το βάρος ανά πλύση όλων των συστατικών που είναι διαλυτές ανόργανες ουσίες (βλέπε κατάλογο βάσης δεδομένων) εκφραζόμενο σε g/πλύση.

6. **Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες (σε αερόβιες συνθήκες)**

Το βάρος ανά πλύση όλων των συστατικών που είναι μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αερόβιες συνθήκες (βλέπε κατάλογο DID) εκφραζόμενο σε g/πλύση.

7. **Μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες (σε αναερόβιες συνθήκες)**

Το βάρος ανά πλύση όλων των συστατικών που είναι μη βιοαποδομήσιμες οργανικές ουσίες σε αναερόβιες συνθήκες (βλέπε κατάλογο DID) εκφραζόμενο σε g/πλύση.

8. **Βιολογικώς απαιτούμενο οξυγόνο (BOD)**

Το βιολογικώς απαιτούμενο οξυγόνο για κάθε συστατικό i υπολογίζεται σε g O/πλύση σύμφωνα με τα αντίστοιχα δεδομένα για την τιμή THOD από τη βάση δεδομένων DID:

BOD (για το συστατικό i) = βάρος/πλύση (i)×BOD(i) σε g O/πλύση

Το βιολογικώς απαιτούμενο οξυγόνο για το προϊόν (BOD), είναι το άθροισμα των BOD για όλα τα συστατικά σε g O/πλύση. Οι τιμές THOD ισχύουν μόνο για τις βιοαποδομήσιμες ενώσεις.

9. **Απορρυπαντικά υψηλής δραστηριότητας**

Η σημαντικότερη ιδιότητα των απορρυπαντικών υψηλής δραστικότητας είναι η απόδοση στο πλύσιμο (καθαρισμός, αφαίρεση λεκέδων). Κάθε απορρυπαντικό θεωρείται ότι είναι υψηλής δραστικότητας, εκτός εάν σύμφωνα με τους ισχυρισμούς του παρασκευαστή προορίζεται, κυρίως, «για ευαίσθητα υφάσματα» (πλύση σε χαμηλή θερμοκρασία, ευαίσθητα υφάσματα και χρώματα).

10. **Νιτροαρωματικές ενώσεις**

Ξυλολικός μόσχος: 5-τριτ-βουτυλ-2,4,6-τρινιτρο-m-ξύλιο

Ηλεκτρόχρωμος μόσχος: 4-τριτ-βουτυλ-3-μεθοξυ-2,6-δινιτροτολουόλιο

Μοσκένιο: 1,1,3,3,5-πενταμεθυλ-4,6-δινιτροϊνδάνιο

Τιβετινικός μόσχος: 1-τριτ-βουτυλ-3,4,5-τριμεθυλ-2,6-δινιτροβενζόλιο

Κετονικός μόσχος: 4′-τριτ-βουτυλ-2′,6′διμεθυλ-3′,5′-δινιτροακετοφαινόνη.

Προσάρτημα III

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΑΙΤΕΙ Ο ΑΡΜΟΔΙΟΣ ΦΟΡΕΑΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΙΤΟΥΜΕΝΟ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ

1.1. **Δήλωση της σύνθεσης του προϊόντος και υπολογισμός των κριτηρίων**

Ο αρμόδιος φορέας απαιτεί από τον παρασκευαστή που αιτείται τη χορήγηση οικολογικού σήματος:

— την ακριβή σύνθεση του προϊόντος,

— ακριβή χημική περιγραφή των συστατικών (π.χ. ταυτοποίηση κατά IUPAC, αριθ. CAS, μοριακός και συντακτικός τύπος, καθαρότητα, είδος και εκατοστιαία αναλογία των ξένων προσμείξεων, προσθέτων· προκειμένου για μείγματα, π.χ. επιφανειοδραστικές ουσίες: αριθ. DID, σύσταση και φάσμα κατανομής, ομόλογες ενώσεις, ισομερή, καθώς και εμπορική ονομασία)· στοιχεία αναλυτικής χημείας για τη σύνθεση των επιφανειοδραστικών ουσιών,

— την ακριβή ποσότητα προϊόντος, σε τόνους, που έχει διατεθεί στην αγορά (ημερομηνία αναφοράς είναι η 1η Μαρτίου και η περίοδος αναφοράς το προηγούμενο έτος),

— λεπτομέρειες των υπολογισμών για τα κριτήρια,

— συνοπτική έκθεση δοκιμών καθαρότητας για τα ένζυμα, σύμφωνα με το σημείο 4.1 του παραρτήματος της παρούσας απόφασης, συνοδευόμενη από πιστοποίηση της απουσίας παραγωγών οργανισμών,

— δήλωση ότι:

— το προϊόν δεν περιέχει την επιφανειοδραστική ουσία αλκυλοφαινολαιθοξυλικό άλας (APEO), αρωματικές ουσίες που περιέχουν τις αναφερόμενες στο προσάρτημα II αρωματικές νιτροενώσεις, το συμπλεκτικό παράγοντα EDTA και συστατικά ταξινομημένα ως καρκινογόνα, μεταλλαξιογόνα, ή τερατογόνα σύμφωνα με τις οδηγίες 67/548/ΕΟΚ και 88/379/ΕΟΚ,

— οι ενώσεις του φωσφωνικού οξέος δεν υπερβαίνουν το 1 g/πλύση.

1.2. **Δοκιμή επιδόσεων πλύσης**

Ο αρμόδιος φορέας υποβάλλει τα αποτελέσματα της δοκιμής επιδόσεων πλύσης στον αρμόδιο φορέα.

1.3. **Δοσιμετρική διάταξη, συσκευασία και ενημέρωση του καταναλωτή**

Για να τεκμηριωθεί η συμμόρφωση προς τις ανωτέρω αναφερόμενες διατάξεις ο αρμόδιος φορέας πρέπει να απαιτεί από τον αιτούμενο τη χορήγηση οικολογικού σήματος την συσκευασία του προϊόντος και τις δοσιμετρικές διατάξεις.

Εάν υπάρχουν διαφορές μεταξύ των αγορών των κρατών μελών και διαφορετικά μεγέθη συσκευασίας πρέπει να υποβάλλονται όλα τα σχετικά δεδομένα.

1.4. **Υποβολή αίτησης για τη χορήγηση οικολογικού σήματος σε απορρυπαντικά**

Ο αρμόδιος εθνικός φορέας επιτρέπει να διενεργεί επιτόπου έλεγχο στην αιτούσα επιχείρηση και να επισκέπτεται τις εγκαταστάσεις παραγωγής και συσκευασίας.

Ο αρμόδιος φορέας πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι αιτήσεις υποβάλλονται σύμφωνα με τις σχετικές απαιτήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 και ότι τηρούνται οι προβλεπόμενες διαδικασίες.

Προσάρτημα IV

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ

APEO: Alkyl phenol ethoxylates (αλκυλοφαινολαιθοξυλικά άλατα)

BOD: Βιολογικώς απαιτούμενο οξυγόνο

CDV_{tox}: Critical Dilution Volume (toxicity) (κρίσιμος όγκος αραίωσης-τοξικότητα)

CF: Correction factor (διορθωτικός συντελεστής)

DIN: Deutsches Institut für Normung (γερμανικός οργανισμός τυποποίησης)

DID: Detergents Ingredients Database (βάση δεδομένων για τα συστατικά απορρυπαντικών)

EOs: Ethoxy groups (αίθοξυ ομάδες)

EC_{50}: Effect concentration (αποτελεσματική συγκέντρωση — συγκέντρωση στην οποία παρατηρείται η συγκεκριμένη επίπτωση εντός ορισμένου χρόνου στο 50 % των ελεγχόμενων οργανισμών)

ECETOC: European Centre for Ecotoxicology and Toxicology of Chemicals (Ευρωπαϊκό Κέντρο Οικοτοξικολογίας και Τοξικολογίας Χημικών Ουσιών)

EDTA: Αιθυλενοδιαμινοτετραοξικό οξύ

IEC: International Electrotechnical Commission (Διεθνής Ηλεκτροτεχνική Επιτροπή)

ISO: International Standards Organisation (Διεθνής οργανισμός τυποποίησης)

IUPAC: International Union of Pure and Applied Chemistry (Διεθνής ένωση καθαρής και εφαρμοσμένης χημείας)

LC_{50}: Lethal concentration (θανατηφόρος συγκέντρωση-συγκέντρωση στην οποία εντός ορισμένου χρόνου επέρχεται ο θάνατος του 50 % των ελεγχόμενων οργανισμών)

LTE: Long-term effect (χρόνιες επιπτώσεις)

NOEC: No Observed Effect Concentration (συγκέντρωση στην οποία δεν παρατηρείται καμία επίπτωση) (μακροχρόνια δοκιμή)

QSARs: Quantitative structure activity relationships (ποσοτική σχέση δομής-δράσης)

P_{ow}: Partition Coefficient octanol/water (συντελεστής κατανομής σε μείγμα οκτανόλης — δράσης)

RB: Ready biodegradability (άμεση βιοαποδομησιμότητα υπό αερόβιες συνθήκες)

STPP: Τριπολυφωσφορικό νάτριο

THOD: Theoretical oxygen demand (θεωρητικώς απαιτούμενο οξυγόνο)

UF: Uncertainty factor (συντελεστής αβεβαιότητας)

WF: Weighting factor (συντελεστής στάθμισης)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1999

περί τροποποίησης του καταλόγου των βιομηχανικών περιοχών σε παρακμή, τις οποίες αφορά ο στόχος αριθ. 2, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 1742]

(1999/477/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, της 24ης Ιουνίου 1988, για την αποστολή των διαρθρωτικών ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και το συντονισμό των παρεμβάσεών τους μεταξύ τους καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφισταμένων χρηματοδοτικών οργάνων [1], όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/93 [2], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

(1) ότι ένας πρώτος κατάλογος των επιλέξιμων περιοχών στο πλαίσιο του στόχου 2 έχει καταρτιστεί με την απόφαση 94/169/ΕΚ της Επιτροπής [3], για την περίοδο 1994-1996·

(2) ότι ο κατάλογος αυτός έχει τροποποιηθεί με την απόφαση της Επιτροπής 96/472/ΕΚ της Επιτροπής [4], για την περίοδο προγραμματισμού 1997-1999·

(3) ότι έχει παρεμβληθεί ένα σφάλμα τεχνικής φύσεως στην απόφαση 96/472/ΕΚ όσον αφορά την ονομασία των βιομηχανικών περιοχών του στόχου αριθ. 2 στην περιφέρεια Emilia Romana,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των βιομηχανικών περιοχών σε παρακμή, που είναι επιλέξιμες στο πλαίσιο του στόχου αριθ. 2 για την περίοδο 1997-1999, όπως έχει καταρτιστεί βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, τροποποιείται όσον αφορά το δήμο Ferrara, που υπάγεται στην περιοχή Modena Ferrara (περιφέρεια Emilia Romana). Η εν λόγω τροποποίηση έχει ως εξής:

— για το δήμο Ferrara: «Comune di Ferrara (parte); l'intero territorio comunale ad eccezione delle seguenti circoscrizione: Centro cittadino, Zona Est, Zona Nord-Est, Zona Sud, Giardino-Arlanuova-Doro».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1999.

Για την Επιτροπή

Monika WULF-MATHIES

Μέλος της Επιτροπής

---

[1] ΕΕ L 185 της 15.7.1988, σ. 9.
[2] ΕΕ L 193 της 31.7.1993, σ. 5.
[3] ΕΕ L 81 της 24.3.1994, σ. 1.
[4] ΕΕ L 193 της 3.8.1996, σ. 54.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Ιουλίου 1999
για την ανανέωση της συμβουλευτικής επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(1999) 2042]

(1999/478/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Εκτιμώντας:

(1) ότι η Επιτροπή πρέπει να συγκεντρώσει τις γνώμες των ενδιαφερόμενων φορέων σχετικά με τα θέματα που προέκυψαν από τη θέσπιση μιας κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΛΠ)·

(2) ότι ιδρύθηκε συμβουλευτική επιτροπή στον τομέα της αλιείας (ΣΕΑ) με την απόφαση 71/128/ΕΟΚ της Επιτροπής [1], της οποίας το κείμενο αντικαταστάθηκε την τελευταία φορά από την απόφαση 89/4/ΕΟΚ [2] όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 97/246/ΕΚ [3]·

(3) ότι φαίνεται ενδεδειγμένο να διευρυνθεί, στο πλαίσιο της ΣΕΑ, ο διάλογος για την κατάρτιση και τη διαχείριση της ΚΑΛΠ στο σύνολο των ενδιαφερόμενων φορέων, ιδίως στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας και στις μη επαγγελματικές οργανώσεις· ότι, για το σκοπό αυτό, είναι αναγκαίο να επανεξεταστεί η διάρθρωση της συμβουλευτικής επιτροπής αλιείας·

(4) ότι, προκειμένου να ενθαρρυνθεί η διατύπωση αναλύσεων και κοινών θέσεων σχετικά με την ΚΑΛΠ, είναι χρήσιμο να προσκληθούν τα μέλη της ΣΕΑ να συζητήσουν θέματα που τα ενδιαφέρουν κατά προτεραιότητα·

(5) ότι, προκειμένου να υπάρξει αποτελεσματικό έργο, είναι αναγκαίο να περιοριστεί ο αριθμός των μελών της συμβουλευτικής επιτροπής αλιείας·

(6) ότι είναι χρήσιμο να βελτιωθούν οι όροι του διαλόγου χάρις σε μια καλύτερη διάρθρωση μεταξύ μιας ολομέλειας, επιφορτισμένης με τον προσανατολισμό των εργασιών της συμβουλευτικής επιτροπής και την έκδοση γνωμών, και των ομάδων εργασίας που είναι επιφορτισμένες με την προπαρασκευή των γνωμών αυτών·

(7) ότι η εντολή των μελών της επιτροπής εκπνέει στις 31 Ιουλίου 1999 μετά από μια μεταβατική περίοδο που ορίστηκε προκειμένου να πραγματοποιηθεί ανασχηματισμός της εν λόγω επιτροπής και ότι είναι, κατά συνέπεια, σκόπιμο να τροποποιηθεί το κείμενο της απόφασης προς την κατεύθυνση που προσδιορίζεται ανωτέρω·

(8) ότι, για λόγους σαφήνειας, πρέπει να αντικατασταθεί το κείμενο της απόφασης 71/128/ΕΟΚ,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ:

Άρθρο 1

1. Συνιστάται, στο πλαίσιο της Επιτροπής, συμβουλευτική επιτροπή αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, η οποία απαρτίζεται από μια ολομέλεια, η οποία καλείται στο εξής «επιτροπή», και από τέσσερις ομάδες εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 7.

2. Η επιτροπή αποτελείται από αντιπροσώπους των ακόλουθων οικονομικών φορέων: των αντιπροσωπευτικών επαγγελματικών οργανώσεων των επιχειρήσεων παραγωγής, μεταποίησης ή εμπορίας των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας και των μη επαγγελματικών οργανώσεων που αντιπροσωπεύουν τα συμφέροντα της κατανάλωσης, του περιβάλλοντος και της ανάπτυξης.

3. Συμμετέχουν εξάλλου στις ομάδες που ορίζονται στο άρθρο 7 οι εμπειρογνώμονες του τομέα της αλιείας που αντιπροσωπεύουν τους επιστημονικούς ή/και οικονομικούς οργανισμούς, τους πιστωτικούς οργανισμούς καθώς και τους οργανισμούς πρώτης διάθεσης στην αγορά.

Άρθρο 2

Η επιτροπή δύναται να κληθεί από την Επιτροπή για τη χορήγηση συμβουλών ή να συζητήσει, κατόπιν πρωτοβουλίας του προέδρου της, ή κατόπιν αιτήσεως ενός ή περισσοτέρων των μελών της, θέματα σχετικά με τις ρυθμίσεις της κοινής αλιευτικής πολιτικής και ιδίως για τα μέτρα που λαμβάνει η Επιτροπή στο πλαίσιο των ρυθμίσεων αυτών καθώς και για τα οικονομικά και κοινωνικά θέματα του τομέα της αλιείας, εκτός εκείνων που αφορούν, ως κοινωνικούς εταίρους, τους εργοδότες και τους εργαζομένους στον τομέα της αλιείας.

Άρθρο 3

Η επιτροπή περιλαμβάνει είκοσι μέλη, τα οποία στο εξής καλούνται μέλη της επιτροπής.

1. Μία έδρα κατανέμεται σε κάθε έναν από τους ακόλουθους ένδεκα ενδιαφερόμενους φορείς που απαριθμούνται από το 1 έως το 11. Για κάθε μία από τις ένδεκα αυτές έδρες, προβλέπεται ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος:

Επαγγελματικές οργανώσεις:

Αλιευτικές επιχειρήσεις:
1) Ιδιώτες εφοπλιστές
2) Συνεταιριστικοί εφοπλιστές
3) Οργανώσεις παραγωγών

[1] ΕΕ L 68 της 22.3.1971, σ. 18.
[2] ΕΕ L 5 της 7.1.1989, σ. 33.
[3] ΕΕ L 97 της 12.4.1997, σ. 27.

Επιχειρήσεις υδατοκαλλιέργειας:	4) Επιχειρήσεις υδατοκαλλιέργειας μαλακίων και μαλακοστράκων
	5) Επιχειρήσεις ιχθυοκαλλιέργειας
Επιχειρήσεις που εμπλέκονται σε μεταγενέστερο στάδιο:	6) Επιχειρήσεις μεταποίησης
	7) Εμπορευόμενοι (επιχειρήσεις ιχθυόσκαλας, εισαγωγείς/εξαγωγείς και χονδρέμποροι)
Οργανώσεις εργαζομένων:	8) αλιεργάτες και μισθωτοί των επιχειρήσεων αυτών
Μη επαγγελματικές οργανώσεις που έχουν σχέση με την ΚΑΛΠ:	
	9) Καταναλωτές
	10) Οργανώσεις στον τομέα του περιβάλλοντος
	11) Αναπτυξιακοί φορείς

2. Συμμετέχουν εξάλλου αυτοδικαίως στην επιροπή ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος της επιτροπής τομεακού διαλόγου «αλιεία» [1] οι πρόεδροι και οι αντιπρόεδροι των ομάδων εργασίας αριθ. 1, 3 και 4 που αναφέρονται στο άρθρο 7, καθώς και ο πρόεδρος της ομάδας εργασίας αριθ. 2 που αναφέρεται στο άρθρο 7.

Άρθρο 4

1. Τα μέλη της επιτροπής διορίζονται από την Επιτροπή κατόπιν προτάσεως των επαγγελματικών οργανώσεων που έχουν συσταθεί επί κοινοτικής βάσεως, που είναι πλέον αντιπροσωπευτικές των ενδιαφερομένων φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1. Ο αντιπρόσωπος των καταναλωτών προτείνεται από την επιτροπή των καταναλωτών [2].

Για την πλήρωση κάθε έδρας, εκτός των εδρών που επιφυλάσσονται για την επιτροπή τομεακού διαλόγου στον τομέα της αλιείας, οι οργανώσεις αυτές προτείνουν δύο υποψηφίους διαφορετικής εθνικότητας. Για τις έδρες που κατανέμονται στους φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, οι προτάσεις προσδιορίζουν το όνομα του τακτικού μέλους καθώς και το όνομα του αναπληρωματικού μέλους.

Η θητεία των μελών της επιτροπής διαρκεί τρία έτη και είναι ανανεώσιμη. Τα ασκούμενα καθήκοντα δεν αποτελούν αντικείμενο οποιασδήποτε αμοιβής.

Μετά την εκπνοή της περιόδου των τριών ετών τα μέλη της συμβουλευτικής επιτροπής συνεχίζουν να ασκούν τα καθήκοντά τους μέχρις ότου αντικατασταθούν ή ανανεωθεί η θητεία τους.

Η θητεία των μελών της επιτροπής λήγει προ της εκπνοής της περιόδου των τριών ετών δια παραιτήσεως ή θανάτου.

Η θητεία μέλους δύναται επίσης να λήξει εάν η οργάνωση, η οποία παρουσίασε την υποψηφιότητα, ζητεί την αντικατάστασή του.

Αντικαθίσταται για τη διάρκεια του υπολοίπου χρόνου θητείας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

2. Ο κατάλογος των μελών δημοσιεύεται από την Επιτροπή προς ενημέρωση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η επιτροπή εκλέγει, για διάρκεια τριών ετών, έναν πρόεδρο και δύο αντιπροέδρους. Η εκλογή λαμβάνει χώρα με πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων μελών.

Τα μέλη της επιτροπής που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, συνιστούν το προεδρείο της επιτροπής, εκτός του αντιπροσώπου των εφοπλιστών που είναι μέλος της επιτροπής τομεακού διαλόγου.

Το προεδρείο εκλέγει τον πρόεδρό του, προετοιμάζει και οργανώνει, τις εργασίες των ομάδων εργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 7.

Άρθρο 6

Κατόπιν αιτήσεως μιας από τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, ο πρόεδρος δύναται να καλέσει έναν αντιπρόσωπο της οργάνωσης αυτής να παραστεί στις συνεδριάσεις της επιτροπής. Δύναται, υπό τις αυτές προϋποθέσεις, να καλέσει να παραστεί στις εργασίες της επιτροπής, ως εμπειρογνώμων, κάθε πρόσωπο που έχει ειδική αρμοδιότητα επί θέματος εγγεγραμμένου στην ημερησία διάταξη. Τα αναπληρωματικά μέλη δύναται να παραστούν ιδίοις εξόδοις, στις συνεδριάσεις ως παρατηρητές.

Άρθρο 7

Η επιτροπή ιδρύει τέσσερις ομάδες εργασίας με σκοπό την κατάρτιση των γνωμών τους.

Η ονομασία των ομάδων αυτών καθώς και οι πρόεδροι και συνθέσεις τους εμφαίνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Σε συμφωνία με την Επιτροπή, οι συμμετέχοντες στις ομάδες εργασίας επιλέγονται ανάλογα με την ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης από τις πλέον αντιπροσωπευτικές οργανώσεις που έχουν συσταθεί επί κοινοτικής βάσης. Οι αντιπρόσωποι της βιολογίας ή της οικονομίας επιλέγονται από επιστημονική, τεχνική και οικονομική επιτροπή αλιείας [3]. Η Επιτροπή δύναται, ανάλογα με την ημερήσια διάταξη, να ορίσει συμπληρωματικούς εμπειρογνώμονες.

Άρθρο 8

1. Η επιτροπή συγκαλείται κατόπιν πρωτοβουλίας της Επιτροπής σύμφωνα με ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που αποφασίζεται σε συμφωνία με την Επιτροπή. Το προεδρείο συγκαλείται κατόπιν πρωτοβουλίας του προέδρου του σε συμφωνία με την Επιτροπή.

2. Οι αντιπρόσωποι των υπηρεσιών της Επιτροπής συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της επιτροπής, του προεδρείου και των ομάδων εργασίας.

3. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής εξασφαλίζουν την γραμματεία της επιτροπής, του προεδρείου και των ομάδων εργασίας.

[1] ΕΕ L 225 της 12.8.1998, σ. 27 (98/500/ΕΚ).
[2] ΕΕ L 162 της 13.7.1995, σ. 37.
[3] ΕΕ L 297 της 2.12.1993, σ. 25.

4. Σε συμφωνία με την Επιτροπή, η επιτροπή καταρτίζει τους κανόνες σχετικά με την εκτέλεση του προγράμματος εργασίας, την προπαρασκευή των συνεδριάσεων, την διεξαγωγή των συνεδριάσεων, τα πρακτικά, τις εκφραζόμενες θέσεις ή τα συμπεράσματα καθώς επίσης και σχετικά με τη διατύπωση των γνωμών ή συστάσεων.

Άρθρο 9

Η επιτροπή καλείται να λάβει θέση επί των αιτήσεων γνώμης που διατυπώνονται από την Επιτροπή καθώς και επί των θεμάτων που εμφαίνονται στο πρόγραμμα εργασίας της.

Κατά την αίτηση γνώμης της επιτροπής, η Επιτροπή μπορεί να ορίσει την προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να εκφραστεί η γνώμη.

Οι θέσεις των αντιροσωπευόμενων ενδιαφερόμενων φορέων εμφαίνονται σε πρακτικά που διαβιβάζονται στην Επιτροπή.

Στην περίπτωση που η αιτηθείσα γνώμη αποτελεί αντικείμενο ομοφωνίας της επιτροπής, η τελευταία συντάσσει κοινά συμπεράσματα που επισυνάπτονται στα πρακτικά.

Άρθρο 10

Με την επιφύλαξη του άρθρου 287 της συνθήκης, τα μέλη της επιτροπής καθώς και εκείνα των ομάδων εργασίας υποχρεούνται να τηρούν το απόρρητο των πληροφοριών των οποίων έλαβαν γνώση από τις εργασίες της επιτροπής ή των ομάδων εργασίας, εφόσον η Επιτροπή ενημερώσει τα εν λόγω μέλη ότι η αιτούμενη γνώμη ή το τεθέν θέμα έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα.

Στην περίπτωση αυτή, μόνο τα μέλη της επιτροπής και οι αντιπρόσωποι των υπηρεσιών της Επιτροπής παρίστανται στις συνεδριάσεις.

Άρθρο 11

Οι αποφάσεις 71/128/ΕΟΚ και 97/247/ΕΚ της Επιτροπής [1], σχετικά με τη δημιουργία ειδικού τμήματος υδατοκαλλιέργειας της συμβουλευτικής επιτροπής αλιείας, καταργούνται.

Άρθρο 12

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1999.

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 97 της 12.4.1997, σ. 28.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδες εργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 7

1. **Τίτλοι των ομάδων εργασίας**

Ομάδα αριθ. 1: Πρόσβαση στους πόρους και διαχείριση των αλιευτικών δραστηριοτήτων

Ομάδα αριθ. 2: Υδατοκαλλιέργεια: ιχθυοκαλλιέργεια, καλλιέργεια μαλακοστράκων και μαλακίων

Ομάδα αριθ. 3: Αγορές και εμπορική πολιτική

Ομάδα αριθ. 4: Γενικά θέματα: οικονομία και ανάλυση του κλάδου

2. **Πρόεδροι και αντιπρόεδροι**

Ένας αντιπρόσωπος των ιδιωτών εφοπλιστών προεδρεύει των ομάδων εργασίας αριθ. 1 και 4.

Ένας αντιπρόσωπος των συνεταιριστικών εφοπλιστών τελεί χρέη αντιπροέδρου της ομάδας εργασίας αριθ. 1.

Ένας αντιπρόσωπος των ιχθυοκαλλιεργητών και ένας αντιπρόσωπος των καλλιεργητών μαλακίων/μαλακοστράκων τελούν χρέη προέδρου και αντιπροέδρου εναλλάξ στην ομάδα εργασίας αριθ. 2.

Ένας αντιπρόσωπος των επιχειρήσεων μεταποίησης προεδρεύει της ομάδας εργασίας αριθ. 3.

Ένας αντιπρόσωπος των εμπορευομένων τελεί χρέη αντιπροέδρου της ομάδας εργασίας αριθ. 4.

Ένας αντιπρόσωπος των οργανώσεων παραγωγών τελεί χρέη αντιπροέδρου της ομάδας εργασίας αριθ. 3.

3. **Αριθμός εδρών ανά ενδιαφερόμενο φορέα**

	Ομάδα 1	Ομάδα 2	Ομάδα 3	Ομάδα 4
Ιδιώτες εφοπλιστές	5	—	1	3
Συνεταιριστικοί εφοπλιστές	3	—	1	2
Αλιεργάτες/υπάλληλοι	2	1	1	2
Οργανώσεις παραγωγών	1	—	3	1
Ιχθυοκαλλιεργητές	—	6	1	1
Καλλιεργητές μαλακίων/μαλακοστράκων	—	4	1	1
Επιχειρήσεις μεταποίησης	—	—	3	2
Εμπορευόμενοι	—	—	2	1
Καταναλωτές	—	1	1	1
Περιβαλλοντικοί φορείς	1	1	1	1
Αναπτυξιακοί φορείς	1	—	1	1
Βιολογία	1	1	—	—
Οικονομία	1	1	1	1
Τράπεζες	—	—	1	1
Ιχθυόσκαλες και λιμάνια	—	—	1	—
	15	15	19	18

Η Επιτροπή μπορεί να ορίσει συμπληρωματικούς εμπειρογνώμονες ανάλογα με την ημερήσια διάταξη.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οδηγία 98/90/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 1998, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 70/387/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τις θύρες των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 337 της 12ης Δεκεμβρίου 1998)

Σελίδα 29, άρθρο 3 παράγραφος 1:

αντί: «... 31 Ιανουαρίου 1998.»,

διάβαζε: «... 31 Δεκεμβρίου 1998.».